GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

FELIZ DIA DI MAESTRO





RBC ROYAL BANK ARUBA CU CARTA ABIERTO

Aruba Green Conference: Our Road to 2020

E Green Aruba Conference cu lo bay tuma lugar e aña aki dianan 9 pa 11 di October lo bay ta algo importante paso lo bay traha hunto cu Caribbean Renewable Energy Forum 2013. Minister mike de Meza a amplia riba e meta di e conferencia aki. Ya ta di 4 anja cu ta organisa e Green Conference y lo ta algo grandi: Our Road to 2020. Gobierno di Aruba ta hopi cla riba e caminda cu kier bai tuma pa loke ta energia. E recurso cu mundo tin prome cu cabamento di e siglo aki, ta energia solar. Y pa e motibo aki ta hacienda hopi experiment cu esaki. Un ora di solo riba e superficie di mundo ta suficiente energia pa cumpli cu e demanda mundial total. Esaki ta e recurso di mas fuerte y Aruba sigur mester bai den e rumbo aki.

Aruba tin hopi interes den esaki y e meta ta cu pa 2020 Aruba ta completamente sostenibel. Esaki ta nifica cu nos mester sigui desaroya den e direccion aki. Cu e congreso cu ta cuminsa otro siman, Aruba y companiannan di utilidad tabai dunatur informacion unda exactamente nos ta na e momentonan aki pa asina traha pa yega 2020. Ya nos ta den e fase cu nos a cambia pa sistemanan cu eficiencia mas halto por medio di uzo di tecnologianan mas moderno y awor ta den e transision pa bai di petroleo likido pa gas natural. Si tur cos bai bon pa fin di otro anja mester yega na un 35 pa 40% riba energia alternativo. Ya e parkenan di molina t'ey y e di dos ta na caminda, a cuminsa traha riba e parkinglot di aeropuerto y tin diferente otro proyectonan mas di e.o. WEB y Elmar. Mester evita desperdicio den energia. Tin diferente ehecutivonan di rond mundo lo bin Aruba pa e conferencia y Aruba por ta orguyoso di host e congreso aki. Merca a anuncia 16 punto crucial pa e lifeline di nan economia y 15 di e puntonan aki tin di haci cu energia, cu ta e ultimo punto. Pues energia ta algo importante y Aruba mester prepara pa bai den e direccion aki. Futuro lo mustra cu Aruba lo lidera mundo y lo mustra cu ta un decision corecto e direccion cu nos ta tumando awoki. Aruba lo scapa e bida socio economico di futuro generacionnan cu e desicion aki. Aruba tambe ta sinti e efectonan di e crisis mundial unda cu den e ultimo 15 anjanan prijsnan di zeta y petroleo a aumenta cu mas cu 800% y institucionan mundial ta pronostica cu lo por mira fluctuacionnan den prijs di e barinan den futuro. P'esey Aruba ta haci bon di bai mas den e direccion di energia alternativo.

Durante e Green Conference lo tin charla y excursion over di e situacion geologico di Aruba

Directro di TNO Jan Ebbing a splica e importancia pa haci e tipo di eventonana manera e Green Conference aki na Aruba. Aruba ta un fuente di inspiracion pa region unda por sigui e pasonan cu Aruba ta tumando pa bai mas den energia alternatico. Aruba a a cuminsa cu diferente proyectonan: na EPI y tambe na aeropuerto. Dentro di poco lo por demostra con panelnan solar ta traha den un region tropical. Den region tin hopi interes den e desaroyonan na Aruba y otro paisnan den region ta pidiendo nos ayudo den e aspecto di transicion pa energia alternativo. Asina Aruba por bira un hub di conocimento di sostenibilidad den region.

Durante Green Conference TNO Caribbean ta bai pidi atencion tambe pa e situacion di e suela den Caribe. Kico esaki tin di haci cu sostenibilidad? Mundo ta capacita pa carga 4 miyard hende y den practica nos ta bayendo caba pa 10 miyard, pues mester trata nos suelo cu cautela. Pa e motibo aki ta importante pa bai poco poco cu nos fuentenan natural. Nos tin cu cuida e.o. nos awanan y ta conciente di kico ta e oportunidadnan y limitacionnan di cierto regionnan. Lo bai tin un serie di charla y excursion riba e topico di geologia regional y e importancia di bon informacion. Ta bai discuti cu e otro paisnan den region con pa yega na bon informacion geologico y con pa traha hunto regionalmente pa asina bin cu un departamento di informacion geologico na Aruba. Di e forma aki TNO lo amplia su servicionan riba nos isla.

Tienda di Educacion ta na bo disposicion!

For di dia 10 october 2013 Tienda di Educacion ta na disposicion di comunidad di Aruba. Tienda di Educacion t'e lugar pa cualkier conseho of sosten cu bo mester den educacion di bo yiu. Tienda di Educacion ta pa mama, tata, wela, welo, madrastra, padrastro y tur otro educadornan.......

Pues pa tur hende cu ta encarga cu cuido di mucha y hoben di 0 pa 18 aña di edad y cu ta sinti e necesidad pa papia cu un profesional cu ta scucha, duna sosten, informa y conseha si bo tin pregunta tocante educacion y desaroyo di un mucha.

Bo por yama Tienda di Educacion na number di telefoon 161 y papia cu nos profesional tocante educacion. Bo por yama entre 8am y 11am y entre 4pm y 9pm.

Bo por subi riba nos website www.tdearuba.com pa haya informacion general tocante educacion of bo por manda un email cu bo preguntanan. Bo lo ricibi un contesta den dos dia.

Banda di esakinan bo lo por participa den workshops tocante educacion cu TDE lo organisa. E agenda di e workshopnan lo bin riba e website.

Tur nos ayudo ta gratis y a base boluntario. Tur bo informacion ta keda confidencial y ta na bo persona pa determina ki tipo di ayudo bo mester y ki ora.

Tienda di Educacion ta spera cu comunidad di Aruba haci uso di e servicio aki dor di yama 161 of dor di e otro maneranan di contacto menciona ariba.

Uitslag Statenverkiezingen 27 september 2013

Stembureau's / AVP	1. Eman, Michiel Godfried	2. Sevinger, Oslin Benito	3. De Meza, Mike Eric	4. Oduber, Otmar Enrique	5. Croes, Pauldrick François Teodorik	6. Dowers, Arthur Lawrence	7. Wyatt geb. Ras, Melvin Glorinda	8. Hooyboer geb. Winklaar, Michelle Janice	9. Yrausquin, Juan David Elias	10. Velasquez, Clarisca Nereida	11. Schwengle, Carlos Alex	12. Sneek, Alfred Marlon	13. Croes, Désirée Geneviève	14. Varlack, Lorna Casandra	15. Rasmijn, Donald Raymond	16. Herdé, Gervais Rene	17. Tromp, Melvin Atanacio	18. Kelly, Jeffrey Clifton Gilbert Paul	19. Dammers, Christiaan Gerard	20. Arends geb. Reyes, Jennifer Justine	21. Roos, Norman Ceril	22. Janssen geb. Frank, Deyanira Ludwina	23. Bufalini geb. Rasmijn, Maiayka Caroline	24. Dirks, Richard Alexander	25. Lopez, Tyson Osborn	26. van der Biezen, John Fitzgerald	27. Howell, Alvin Alfonso	28. Maduro, Robert Frank	29. Lopez geb. Tromp, Marisol Juliette	Totaal
1	161	71	11	78	83	19	15	35	48	2	8	3	9	4	2	3	7	2	1	12	1	2	4	2	3	5	5	4	53	653
2	125	56	7	58	97	19	5	15	32	5	8	5	6	0	0	4	3	2	2	10	1	0	1	0	2	8	2	0	43	511
3	176	67	6	76	90	34	3	12	43	3	7	4	10	2	7	2	9	0	0	8	0	0	0	1	3	2	2	0	60	627
4	114	51	8	43	52	28	5	26	44	13	8	0	1	3	2	2	8	4	3	5	0	1	0	2	0	5	0	0	42	465
5	130	70	3	40	76	14	2	22	41	6	7	4	2	0	2	9	9	1	1	13	1	0	1	2	3	3	0	0	52	514
6	143	75	5	78	97	28	1	20	42	2	6	2	8	3	0	4	3	0	0	12	1	0	0	3	6	2	2	1	53	599
7	137	67	24	43	48	25	5	20	42	1	10	7	4	2	5	3	3	1	1	8	11	5	1	3	5	4	2	0	41	528
8	116	74	11	84	92	29	4	26	45	1	9	8	5	0	1	6	13	5	3	7	0	0	0	6	3	6	2	0	34	590
9	105	55	15	60	140	30	12	22	32	4	4	2	4	0	2	2	9	1	1	18	1	0	0	5	6	1	4	0	52	587
10	154	82	9	56	39	25	6	15	99	4	9	0	9	2	2	3	8	1	3	4	2	2	2	1	0	1	2	0	26	568
11	142	82	11	77	75	30	10	20	23	1	9	2	9	3	5	0	3	3	6	8	18	5	0	6	3	2	4	1	27	585
12	150	102	6	84	41	24	10	19	32	2	5	2	15	1	1	9	4	6	0	23	13	1	2	5	1	14	0	1	27	604
13	157	75	13	69	33	33	3	36	38	4	8	6	9	1	2	4	2	6	3	19	49	0	1	3	0	12	0	0	21	607
14	151	114	14	78	35	25	2	27	32	7	18	3	4	2	2	6	5	4	4	11	3	2	3	7	3	2	0	1	24	589
15	159	319	11	48	29	48	5	16	24	12	11	8	6	2	5	3	6	1	2	13	0	0	1	2	1	1	3	1	20	757
16	191	237	12	86	23	43	6	30	21	9	6	13	5	0	2	11	5	1	3	8	2	0	2	5	4	9	3	2	26	769
17	174	211	14	49	28	56	14	31	21	9	5	12	5	1	9	14	7	0	2	34	0	3	5	3	5	10	4	2	61	789
18	290	204	6	54	25	12	2	13	19	3	14	10	8	0	3	15	6	3	0	13	0	0	0	0	3	4	4	3	31	745
19	200	173	9	90	39	46	5	32	29	2	21	5	3	0	6	45	3	2	1	22	3	0	7	4	2	4	3	0	26	782
20	200	96	14	71	49	63	13	29	28	2	17	6	11	4	1	8	9	1	3	24	3	1	2	1	4	4	3	1	39	707
21	208	73	10	77	21	34	3	29	32	2	12	3	5	1	7	7	8	2	1	10	2	1	3	14	2	4	0	3	23	597
22	192	80	7	37	30	18	3	18	9	0	8	4	4	5	1	5	12	1	0	6	2	1	0	0	0	0	1	1	18	463
23	229	63	9	57	28	58	6	32	43	3	12	27	5	1	2	6	5	0	2	8	4	1	2	3	3	1	3	1	22	638
24	186	46	16	81	25	102	8	23	22	7	12	42	6	1	2	2	4	1	0	16	0	0	1	2	2	2	1	0	27	637
25	200	51	12	54	24	140	3	23	8	6	5	105	7	1	4	2	4	0	1	8	2	1	0	1	0	7	1	1	19	690
26	146	69	7	65	34	82	5	14	14	6	8	36	2	1	3	2	7	2	0	24	0	3	1	9	2	7	0	1	26	576
27	184	50	14	99	38	77	8	29	32	4	13	24	7	3	8	13	12	6	1	19	5	3	0	4	7	6	3	0	32	701
28	164	47	16	73	48	39	20	19	16	3	12	4	13	2	3	0	6	2	3	9	2	1	2	1	4	5	2	3	36	555
29	106	33	9	128	25	35	5	26	20	3	7	3	11	0	1	3	3	1	2	3	9	2	16	9	5	5	0	13	18	501
30	142	95	11	174	31	53	6	28	24	4	9	6	3	0	4	6	5	7	1	18	20	0	2	5	2	8	1	9	35	709
31	145	89	8	124	36	45	3	21	17	8	10	12	2	0	4	6	4	1	0	26	8	0	4	4	0	6	0	3	30	616
32	112	46	5	111	16	29	15	22	27	4	9	5	0	0	11	2	3	1	0	2	0	10	4	36	1	8	0	1	30	510
33	126	40	10	77	19	22	6	17	49	2	16	4	7	0	0	1	2	0	0	13	3	3	3	6	6	2	2	6	18	460
34	123	43	10	68	24	36	10	21	26	2	11	10	7	2	3	2	4	0	0	7	0	0	6	6	3	5	0	2	24	455
35	122	40	16	184	23	40	20	27	7	1	4	2	7	1	5	3	3	1	3	9	0	2	4	3	4	4	0	1	26	562
36	83	42	16	67	6	21	4	17	4	2	1	0	4	1	7	0	1	0	1	12	0	0	1	3	16	1	3	0	19	332
37	121	58	18	51	11	27	11	27	22	3	4	2	11	1	3	0	2	0	1	8	0	0	2	5	2	0	5	2	20	417
38	106	52	9	81	25	37	6	19	15	0	15	3	1	2	1	6	6	0	2	4	1	1	0	5	3	1	1	5	24	431
39	84	23	7	68	11	13	9	9	18	4	4	3	6	3	4	0	0	0	1	7	1	1	3	1	29	2	2	4	27	344
40	97	18	7	60	22	14	11	15	24	1	14	1	4	0	0	4	2	2	3	3	0	0	4	4	2	1	0	1	32	346
41	59	29	3	42	26	14	4	8	10	19	5	3	7	1	2	1	2	2	2	6	0	0	0	7	5	0	1	2	19	279
42	99	33	7	50	13	32	5	12	7	3	6	0	0	3	5	2	3	1	2	7	1	0	4	9	0	1	1	0	23	329
43	184	45	47	75	12	22	16	19	9	7	3	1	32	6	6	1	8	0	3	10	1	0	0	0	0	1	15	1	25	551
44	158	50	44	54	15	44	40	16	10	11	19	4	36	8	12	2	7	1	1	4	0	3	0	7	3	2	8	0	30	589
45	132	34	33	53	21	33	56	22	9	15	18	0	31	5	7	2	5	0	0	9	0	7	2	6	2	6	8	0	24	540
46	94	29	74	43	16	26	37	14	14	12	28	2	5	4	12	5	7	1	4	4	3	1	1	0	0	0	96	0	13	545
47	87	28	24	44	9	29	22	19	16	40	62	2	5	2	33	4	10	1	5	7	0	0	3	0	0	1	3	0	19	475
48	76	14	21	40	7	16	12	26	11	6	65	1	9	3	57	2	3	0	8	3	0	1	0	0	1	0	6	0	13	401
49	68	29	48	33	7	21	70	20	6	12	42	2	5	7	60	4	10	10	6	4	2	2	2	0	0	2	15	0	17	504
50	132	21	103	59	10	33	43	17	6	9	14	3	4	24	20	4	3	1	8	14	0	0	1	1	3	2	14	0	22	571
51	71	35	51	42	14	19	45	9	4	13	34	4	7	12	10	1	13	0	6	6	0	3	1	0	0	2	12	0	16	432
52	121	26	96	66	15	39	47	12	9	1	26	2	4	28	5	2	12	1	5	2	0	0	2	3	1	0	19	1	21	566
53	97	18	135	41	7	18	28	8	5	2	8	6	11	18	2	2	27	0	52	6	2	4	0	0	0	2	15	0	21	535
54	112	45	160	31	8	14	27	10	6	8	11	0	4	23	10	5	16	1	15	2	0	0	3	1	2	0	18	0	20	552
55	102	32	144	50	6	38	36	12	3	10	15	1	8	16	9	1	14	0	20	3	0	0	0	0	2	2	20	1	15	560
56	145	27	179	59	2	16	7	5	7	3	9	1	10	71	1	0	6	1	0	10	0	1	0	0	0	0	35	0	16	611
57	140	19	109	51	2	24	12	15	10	2	10	8	1	37	4	6	3	0	3	8	0	0	3	0	0	0	19	0	17	503
58	133	35	198	57	6	33	6	11	2	1	12	0	2	57	3	20	8	2	4	4	0	0	0	0	0	0	32	0	13	641
59	86	30	179	49	9	38	21	22	5	1	9	2	1	91	5	7	11	2	6	10	0	1	1	1	2	3	13	0	20	625
A	39	13	11	9	5	10	4	1	1	3	2	0	2	0	0	4	2	0	1	0	1	0	0	1	0	0	2	0	4	115
B	36	1	1	2	0	7	0	5	0	0	3	1	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	63
	8222	3932	2096	4006	1698	2079	834	1185	1314	335	767	441	429	474	395	298	365	97	214	603	178	75	113	218	173	198	422	79	1642	33103

Uitslag Statenverkiezingen 27september 2013

Stembureau's

MEP	1. Wever geb. Croes, Evelyna C	2. Romero, Crispin V.J.	3. Ruiz geb. Maduro, Xiomara J	4. Besaril, Guillfred F.	5. Thijsen, Juan E.	6. Oduber, Danguillaume F.	7. Briesen, Edison	8. Tromp geb. Lee, Shailiny M.	9. Giel, Carl R.A.	10. Werleman, Mario F.	11. Croes, Arondino R.B.	12. Sint Jago, Gisele B.M.	13. Croes, Jan Hendrik	14. Leo, Daniel F.P.	15. Vrolijk, Edgard G.A.	16. Christiaans geb. Yarzagaray.	17. Koolman, Joe G.	18. Bergen, Luigi D.	19. Gibbs, Jean-Paul L.	20. Jacobs, John Francis	21. Croes, Gerrit	22. Croes, Stephanie M.	23. Maduro, Karel A.J.	24. Croes, Gerick A.	25. Richards, Amy P.	26. Richardson, Rudy R.	27. Kock, Ronwayne L.	28. Farro, Patrick S.	29. Croes, Glenbert F.	Totaal
1	43	3	39	23	5	21	4	23	23	3	0	0	2	2	2	1	3	1	1	1	2	1	6	0	0	0	0	0	40	249
2	29	2	32	10	0	31	5	58	48	0	1	0	32	0	3	0	2	1	1	1	1	3	0	0	0	0	1	2	33	296
3	29	5	45	8	1	26	1	33	21	0	1	1	10	0	2	3	2	4	0	1	1	1	1	5	0	0	0	2	34	237
4	40	4	17	3	0	15	3	40	80	0	0	0	8	2	0	8	0	1	1	1	4	4	5	1	0	0	1	1	33	272
5	32	5	42	12	1	24	1	33	25	3	0	0	3	3	1	2	1	1	0	2	0	1	0	1	0	1	0	4	26	224
6	46	3	27	7	0	35	2	19	5	1	0	0	10	0	0	6	0	2	4	1	0	5	2	3	1	0	0	0	20	199
7	57	6	66	7	1	78	0	5	19	7	0	1	29	11	1	0	1	2	2	1	1	2	5	0	0	1	1	13	40	357
8	53	3	51	7	5	51	1	37	91	4	2	3	3	2	0	0	2	1	0	1	1	4	3	1	5	0	0	0	23	354
9	56	3	38	11	3	61	2	30	29	1	0	0	6	0	0	3	3	3	1	1	2	5	7	2	1	1	1	4	26	300
10	55	5	45	8	0	57	2	7	8	4	2	3	13	2	1	1	2	7	0	3	5	3	5	1	0	1	0	0	28	268
11	62	9	67	4	0	47	5	14	0	1	2	1	8	2	3	5	1	4	5	31	0	4	6	3	0	1	3	1	57	346
12	69	2	51	15	2	57	1	24	2	10	0	0	15	4	3	13	5	6	1	17	3	10	4	4	0	1	0	1	52	372
13	58	7	66	1	0	48	3	6	1	6	11	2	7	8	7	2	1	9	0	1	1	3	1	3	1	1	0	2	26	262
14	61	6	50	6	0	58	1	3	6	0	0	0	7	3	0	2	4	0	3	0	2	3	1	2	0	0	0	3	29	250
15	26	3	30	6	1	15	2	0	0	0	0	0	2	1	5	0	1	0	2	0	3	1	2	0	0	0	0	1	23	124
16	32	6	32	8	3	17	1	1	1	0	1	1	6	3	3	1	6	3	1	1	4	2	1	1	0	0	0	0	30	165
17	29	5	31	4	1	25	2	6	1	4	0	0	10	2	0	0	7	1	8	3	1	0	2	0	1	1	0	1	26	171
18	40	0	29	2	1	13	2	3	2	0	0	0	2	0	2	0	3	2	6	1	2	2	4	0	2	0	0	3	9	130
19	49	6	36	2	2	19	3	5	2	0	1	1	7	4	1	1	8	3	2	1	2	4	2	1	0	0	1	0	26	189
20	53	3	44	2	1	27	3	1	2	3	1	1	6	12	3	4	4	0	1	0	0	3	6	3	0	0	1	1	30	215
21	46	8	42	8	2	9	3	2	2	2	5	0	1	3	0	3	3	1	2	0	1	4	0	1	1	0	0	0	24	173
22	33	3	16	2	1	6	1	1	0	1	2	1	1	2	4	3	2	1	1	0	2	0	1	0	1	0	1	0	19	105
23	31	4	20	0	1	15	1	0	3	1	1	0	6	6	1	0	1	2	2	0	1	1	0	1	1	0	0	0	36	135
24	51	5	32	2	3	14	3	5	3	5	3	1	4	2	4	6	0	1	2	0	1	0	2	1	0	0	0	1	86	237
25	37	3	38	2	4	22	1	3	3	2	4	1	0	0	1	1	1	1	3	0	1	2	1	0	0	0	2	0	41	174
26	30	12	40	7	1	19	0	4	1	0	3	0	1	1	1	2	5	0	0	1	1	0	5	3	0	1	2	2	51	193
27	58	10	38	10	7	13	1	12	1	1	4	6	10	1	5	1	6	0	3	0	0	2	6	2	0	1	2	0	42	242
28	99	11	50	12	4	15	1	9	0	2	2	4	12	8	5	3	3	2	2	1	3	2	13	1	0	0	5	0	62	331
29	90	9	73	6	2	45	1	5	4	13	8	2	8	8	2	9	2	0	0	3	0	3	1	3	0	0	6	1	55	359
30	68	8	70	8	2	33	0	3	2	13	6	1	10	7	3	3	4	3	2	2	2	6	7	2	0	0	2	3	43	313
31	78	5	102	13	3	49	2	6	2	6	9	1	11	3	6	0	3	4	1	4	3	1	6	2	3	0	0	1	51	377
32	80	4	75	8	1	65	5	8	1	80	6	1	9	2	1	8	6	3	1	2	2	1	5	2	1	0	0	0	58	435
33	92	10	96	14	1	66	1	13	0	5	63	2	5	19	15	5	0	3	0	0	2	2	3	5	0	0	0	2	41	465
34	103	16	96	21	3	81	0	4	3	12	13	0	7	17	7	2	0	3	0	4	5	1	4	10	1	0	1	1	61	476
35	101	9	67	22	3	35	4	20	0	15	1	2	13	3	26	5	3	1	0	22	0	6	2	4	2	1	3	6	38	414
36	133	12	93	14	2	33	1	13	3	4	57	0	28	7	30	8	2	25	0	0	0	5	37	4	1	0	0	0	122	634
37	103	14	42	10	4	37	4	9	4	2	1	4	22	4	35	4	1	11	0	0	2	0	18	2	1	0	2	0	62	398
38	87	10	32	12	0	43	4	11	1	2	28	0	12	1	11	15	4	4	1	1	0	2	7	5	0	0	3	1	59	356
39	127	12	77	22	4	40	1	10	4	4	6	0	37	2	22	46	1	2	2	1	4	9	5	6	2	0	1	0	117	564
40	114	10	50	11	2	60	0	15	37	1	24	0	32	1	120	22	0	2	1	0	0	4	3	2	2	0	0	0	92	605
41	123	17	49	19	2	47	3	17	9	2	44	4	43	1	58	13	2	1	2	1	1	2	15	4	3	1	0	1	96	560
42	98	9	67	10	2	113	1	14	1	7	11	0	6	3	144	24	0	5	2	5	0	3	1	31	1	3	2	1	74	638
43	71	26	30	22	11	19	1	8	1	3	10	1	12	2	2	3	2	9	0	4	6	2	0	69	0	2	2	1	51	370
44	41	25	19	11	4	9	3	2	1	0	4	1	0	0	7	1	0	0	2	1	5	2	3	36	3	1	3	1	37	222
45	83	23	21	13	8	19	5	5	0	1	4	0	3	2	7	4	1	2	1	0	3	1	2	54	8	3	1	1	42	317
46	54	55	30	68	74	16	7	4	5	0	0	1	2	2	4	4	0	3	0	0	6	1	1	27	0	2	4	1	42	413
47	36	33	26	77	71	14	4	1	1	1	0	1	1	1	3	3	1	4	0	0	1	3	0	19	1	0	3	1	31	337
48	46	21	20	32	52	10	3	2	0	1	0	2	0	0	1	8	2	6	0	0	0	0	2	2	0	1	0	1	16	228
49	52	38	28	85	83	18	3	3	0	5	1	1	2	2	11	2	0	4	0	0	1	4	1	6	3	2	7	1	34	397
50	28	68	21	23	5	3	8	1	0	0	2	1	2	1	1	0	0	0	0	0	0	2	2	0	2	0	1	3	23	197
51	54	58	23	29	35	5	2	3	0	4	4	3	3	9	1	0	0	2	5	0	0	0	2	3	1	8	1	1	23	279
52	42	111	20	31	13	9	6	2	0	0	0	1	2	0	2	4	0	4	2	9	1	1	2	2	0	4	4	0	24	296
53	44	66	12	16	8	7	12	5	0	0	3	5	2	1	3	0	0	6	0	0	0	2	1	6	1	5	0	0	18	223
54	17	45	7	10	8	3	14	1	1	1	4	3	4	0	3	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	3	4	1	11	144
55	25	131	19	9	3	4	17	2	2	2	1	2	1	3	0	2	1	4	0	0	0	1	6	1	1	4	1	0	18	260
56	24	24	6	2	3	2	15	0	0	0	1	2	3	0	0	0	0	6	0	1	0	0	0	1	1	1	1	1	5	99
57	11	122	9	13	3	5	18	0	1	1	0	3	1	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	2	0	16	212
58	16	57	19	1	6	6	19	0	1	1	1	2	2	1	1	1	0	4	0	0	1	0	1	0	0	2	1	1	8	162
59	25	46	22	7	2	5	20	2	0	1	5	4	2	0	0	2	2	4	0	0	0	0	1	1	0	3	1	2	12	169
A	11	4	0	1	3	6	0	0	1	0	1	0	2	2	2	1	1	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	12	51
B	15	3	10	4	2	4	1	0	1	1	0	0	1	1	0	4	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	2	53
	3396	1273	2445	833	475	1749	240	573	465	249	364	77	509	192	586	274	118	187	76	131	90	139	231	350	54	58	77	76	2366	17653

Uitslag Statenverkiezingen 27 september 2013

Stembureau's	PPA 1. Nisbet, Benedict J.M.	2. van der Biezen geb. Ridderstaat, Maria A.	3. Arnell geb. Hermep, Diana L	4. Jones, Dean A	5. Woodley, Jacqueline V	6. Croes, Roland O.	7. Bennett, Charles E.E.	8. Burke, Indira V	9. Peterson, John R.	10. Marchena, Angelo A.	11. Illis, Ray Eldred	12. Viclenus, Diomedes J.	13. Hassell, Malcolm L.	14. Burleson geb. Werleman, D	15. Lampe, Franklin H.	16. Lemmers, Merelynn N.A.	17. Wilson, Rafael	18. de Haseth, John K.	19. Croes, Julio I.	20. Curi, Carlyle B.A.	21. Hagens, Edward G.	Totaal
1	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0		0	0	0	0	0	0	0	4
2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
3	2	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	6
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
5	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2
6	1	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	5
7	4	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
8	5	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
9	4	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	9
10	3	2	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	8
11	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	9
12	4	2	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	10
13	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	9
14	1	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	4	1	0	0	0	0	0	0	8
15	0	1	0	0	0	0	0	0	1	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7
16	3	0	1	1	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
17	2	2	0	0	0	1	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7
18	0	2	1	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	9
19	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
20	4	0	0	0	0	0	6	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	13
21	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	4
22	2	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6
23	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
24	1	1	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
25	1	0	2	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	8
26	2	0	0	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	9
27	4	0	0	1	1	2	0	2	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	12
28	7	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8
29	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	7
30	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2	0	3	0	0	0	0	0	0	0	7
31	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
32	5	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7
33	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	3
35	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
36	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	3
37	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
38	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
39	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
40	3	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8
41	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
42	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4
43	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
44	5	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	9
45	5	1	0	1	5	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	16
46	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
47	4	1	0	2	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	4	1	0	0	0	0	0	17
48	5	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	8
49	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4
50	6	0	0	0	0	1	1	0	1	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	12
51	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	6
52	20	0	2	1	2	0	0	1	1	2	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	32
53	9	0	0	0	3	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	16
54	13	0	0	0	0	0	0	4	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19
55	18	0	2	0	4	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	28
56	13	1	0	1	3	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	22
57	12	1	2	1	3	1	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23
58	11	1	0	1	2	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	19
59	11	0	0	1	2	1	0	0	0	0	2	0	0	1	1	0	0	0	0	1	0	20
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
B	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	245	23	17	15	28	11	22	21	10	21	27	4	2	23	11	6	6	3	2	5	4	506

Pronostico di tempo pa Aruba valido te diasabra atardi

COMPILA diabierna 4 di october 2013 17:00 (21:00 utc) Tempo: Parcialmente nubla cu chens chikito pa awasero parti mainta. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06: 29 am y ta baha 06: 27 pm.

Biento: Modera di direccion oost-zuidoost cu averahe di 10 nudo y biento maximo di 24 nudo.

Situacion general: Un disturbio den nivelnan halto cu ta noord di Puerto Rico ta causa divergencia den e nivelnan mas halto di atmosfera. Esaki combina cu algun humedad den nivel abou por crea un awasero local. Addicionalmente por anticipa cu basta nubia di nivelnan halto lo decora nos cielo debes en cuando.

Biento lo keda modera pa e weekend.

Condicion di lama: Coriente di lama lo ta di direccion oost-noordoost cu olanan di 3 te 5 pia.

Tempo tropical: Tormenta tropical Karen ta 445 km zuid di Mississippi y ta moviendo direccion noord cu 9 nudo. E sistema aki no ta forma ningun peliger pa Aruba.

Prospecto di tempo pa e weekend: Tempo lo ta parcialmente nubla cu un chens pa un awasero local parti marduga pa mainta. Biento lo keda modera. Temperatura lo fluctua rond di normal.

Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 34 / min 29 / 0.00 Hadicurari max 32 / min 28 / 0.00

E proximo bulletin lo wordo publica diasabra 5 di october 2013 17:00 (21:00 Utc)

GOES 13 IR1 22:45 04/10/2013 DMA
DMA

Uitslag Statenverkiezingen 27 september 2013

PDR	1. Bikker, Andin C.G.	2. Tromp, Alonso I	3. Wernet, Gilbert S.	4. Faro, Maisa M.M.	5. Ras, Hipolito E.	6. Boezem geb. Geerman, Irena R.	7. Mackay, Pnatara W	8. Erasmus, Darleine B.	9. Mantes, Milo A.	10. Rosel, Crispino E.R	11. Stamper, Bernadino F.	12. Britten, Carlwyn J	13. Kock, Joseph A.	14. Von Kriegenbergh, Randy E.	15. Dijkhoff, Raymundo A.C.F.	16. Goeloe, Ilario B.	17. Palm, Constant T.W.A.A.	18. Jones, Halme E.	19. Tromp, Pontico A.	20. Ramos Cfase, Felix P.	21. Lie-Kwie, Kieng Sang B.	22. Trimon, Rashid J.G.L.	23. Coffie, Zulekha Z.	24. Maduro, Sergio T	25. Ross, Angelo J.	26. Acosta, Henry G.	27. Belgarde, Natascha	28. Dubero, Augusto J.J.	29. Gomes, Ueffe J	Totaal
1	94	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	0	2	2	0	0	0	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	1	117
2	24	5	0	0	7	3	0	3	0	0	0	4	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0	0	0	1	60
3	62	7	0	14	2	1	2	1	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	11	104
4	52	4	1	2	3	1	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	74
5	71	12	0	1	9	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	5	105
6	77	8	0	1	0	1	1	2	0	2	0	0	1	0	0	0	0	2	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	100
7	65	7	0	1	5	0	1	2	0	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1	3	1	0	0	0	0	0	10	100
8	64	1	0	1	2	1	1	5	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	5	0	1	0	0	1	0	0	0	0	3	87
9	53	3	0	3	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	75
10	63	4	1	3	0	6	0	4	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	23	0	2	0	0	0	0	0	0	1	4	113
11	72	10	0	1	5	2	0	6	2	0	0	3	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	1	0	0	0	0	6	111
12	65	6	1	1	1	4	2	7	2	0	0	3	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2	97
13	60	13	0	1	5	2	0	10	0	1	0	3	1	0	3	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	2	103
14	66	4	0	3	1	1	4	9	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	92
15	24	7	0	0	2	2	1	1	0	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46
16	55	9	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	0	3	2	0	0	1	1	0	1	0	0	1	0	0	0	1	81
17	39	6	0	0	1	1	1	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2	0	0	1	0	0	0	57
18	33	2	0	3	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	2	0	0	0	0	0	2	47
19	66	4	0	0	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	3	0	66
20	66	4	1	3	4	0	0	3	1	0	0	0	2	1	1	0	0	2	1	2	0	0	1	0	0	1	0	2	4	99
21	70	3	0	1	1	1	0	0	3	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	3	88
22	28	6	0	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	42
23	42	3	0	2	1	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	52
24	34	22	0	0	0	1	1	3	0	0	1	9	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	3	79
25	25	4	0	0	1	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	38
26	42	0	1	0	0	0	0	3	0	0	0	1	0	0	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	3	56
27	108	4	0	4	2	5	0	0	4	0	0	2	2	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	4	146
28	70	7	1	0	3	0	0	6	0	0	1	2	0	0	2	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	96
29	50	2	0	1	3	3	0	25	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	1	90
30	47	6	0	1	1	10	0	4	1	0	0	1	1	0	0	0	0	2	0	5	3	0	0	0	0	1	0	0	3	88
31	72	6	0	1	2	1	1	5	0	1	0	1	0	0	0	1	0	3	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	3	106
32	90	2	0	3	0	3	2	13	0	1	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	1	1	1	0	0	0	2	123
33	62	4	0	0	15	3	1	35	0	2	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	4	131
34	65	4	0	1	5	2	2	10	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	95
35	58	4	1	4	1	4	1	2	1	2	0	0	2	0	0	0	0	2	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	85
36	69	10	0	1	1	2	0	3	2	3	2	0	1	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	3	94
37	50	3	0	1	1	1	0	5	0	14	0	3	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	83
38	59	5	0	2	0	1	1	2	0	3	0	3	0	0	1	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	2	0	0	1	128
39	40	5	1	1	1	5	0	5	0	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0	4	69
40	50	3	0	1	0	5	1	9	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	75
41	44	1	0	1	1	2	3	3	2	1	1	2	0	1	1	0	0	0	1	0	2	0	1	0	0	1	0	0	1	69
42	55	2	0	0	1	13	1	3	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	3	83
43	53	3	0	0	0	6	0	3	2	2	1	1	2	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	78
44	60	4	0	0	0	0	0	2	0	0	1	0	6	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	76
45	42	4	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	51
46	47	1	1	2	0	2	2	0	1	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2	71
47	45	9	2	0	0	1	0	0	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62
48	43	3	0	0	1	0	2	1	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	2	58
49	42	3	2	0	0	0	2	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	2	1	57
50	27	1	1	0	0	3	0	0	1	0	0	0	0	0	1	5	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	42
51	37	1	3	0	0	2	1	0	0	0	2	2	0	0	0	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	0	73
52	48	6	0	0	0	2	0	0	2	0	2	0	0	0	0	3	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	65
53	27	2	0	0	0	2	1	0	3	1	0	1	3	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	44
54	21	0	0	0	0	2	0	2	0	3	0	2	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	33
55	20	3	0	0	1	6	0	0	1	0	0	1	0	0	0	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	3	46
56	19	3	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	31
57	8	0	1	2	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	16
58	21	2	1	0	0	2	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	31
59	25	2	0	1	0	3	1	0	1	0	0	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	41
A	7	2	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12
B	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4
	3047	275	28	72	100	125	49	210	38	48	31	52	43	7	36	25	7	25	50	12	27	8	29	5	6	15	11	22	111	4518

Stembureau's

Uitslag Statenverkiezingen 27 september 2013

RED

Stembureau's	1. Lampe, Armando R.	2. Croes, Ricardo S.	3. de Kort, Rudolf E.O	4. Quilotte, Melvin T.	5. Zijlstra, Feijte M.A.	6. Rasmijn, Adisiao M.	7. Halley, Roxanna N.	8. Hofiijzer, Robert J.	9. Peña, Marcel A.	10. Tromp, Mijenou D.	Totaal
1	16	13	0	1	0	0	1	0	1	0	32
2	11	7	0	1	1	0	1	0	1	1	23
3	19	4	0	1	0	0	0	0	1	2	27
4	11	15	1	0	0	0	0	0	1	0	28
5	19	12	0	0	0	1	2	0	2	0	36
6	19	8	0	0	0	0	1	0	5	0	33
7	13	7	0	0	1	1	0	0	3	0	25
8	8	12	0	0	0	0	0	0	1	2	23
9	14	14	0	0	2	1	0	0	1	0	32
10	16	13	0	0	3	0	0	0	1	1	34
11	10	4	0	5	0	0	0	0	3	0	22
12	19	5	1	0	0	0	0	0	1	0	26
13	20	9	0	0	0	0	0	0	0	1	30
14	5	7	0	1	0	0	0	0	0	1	14
15	2	3	0	2	0	0	2	0	0	1	10
16	10	15	1	0	0	0	0	0	0	1	27
17	8	3	0	1	0	0	0	0	0	0	12
18	15	4	0	1	0	0	1	0	0	1	22
19	10	7	0	0	0	0	2	0	1	0	20
20	15	4	0	0	1	0	1	0	1	1	23
21	19	8	0	0	1	0	0	0	1	0	29
22	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	6
23	7	1	0	0	0	0	0	0	0	0	8
24	2	8	0	2	0	0	0	0	1	0	13
25	10	3	0	0	1	0	1	0	0	0	15
26	4	7	1	2	0	0	1	0	1	1	17
27	11	6	0	0	0	2	1	0	0	0	20
28	12	5	1	0	0	0	0	0	0	0	18
29	11	8	0	1	0	0	0	0	0	3	23
30	7	7	0	0	0	0	0	0	2	0	16
31	7	5	0	0	0	0	0	0	1	1	14
32	10	15	1	0	0	0	0	0	0	0	26
33	17	5	0	1	1	0	0	0	0	0	24
34	13	11	0	0	0	0	0	0	0	0	24
35	5	6	0	0	1	0	0	0	1	0	13
36	12	6	1	0	1	1	0	0	1	0	22
37	25	7	1	0	0	0	1	0	1	1	36
38	11	8	0	0	0	0	1	0	0	0	20
39	8	4	0	0	0	0	0	0	3	1	16
40	12	8	0	0	0	0	0	0	0	1	21
41	5	3	2	0	0	0	0	0	0	0	10
42	9	7	1	0	0	0	0	0	0	0	17
43	4	7	0	0	0	0	0	0	0	1	12
44	9	7	0	0	0	1	0	0	0	0	17
45	15	10	1	0	0	1	0	0	0	0	27
46	6	9	1	0	2	1	0	0	1	3	23
47	19	8	2	1	1	1	1	0	0	1	34
48	6	7	8	0	0	2	5	0	1	0	29
49	5	6	2	0	0	1	2	0	0	0	16
50	5	9	0	0	0	1	0	2	0	0	17
51	6	6	1	0	0	0	0	0	0	0	13
52	7	2	0	0	0	0	0	1	0	0	10
53	7	5	1	0	0	0	0	0	0	0	13
54	6	3	0	0	0	0	0	1	0	0	10
55	4	6	0	0	0	0	0	1	0	2	13
56	2	4	0	0	0	0	0	0	0	2	8
57	4	3	0	0	0	0	0	0	0	0	7
58	5	6	0	0	0	0	0	0	0	0	11
59	14	8	0	2	0	0	1	0	1	0	26
A	8	7	0	0	0	0	0	0	0	0	15
B	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
	613	420	27	22	16	14	25	5	38	29	1209

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 OKTOBER 2013 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening houdende de wijziging van de Sanctieverordening 2006 (AB 2007 no. 24) (uitbreiding mogelijkheid toepassing sanctiebesluiten en verbetering toezichthouders) (ZJ 2012-2013-776).

De Griffier,
mr. J.A. Sherman

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba

Beschermheer, De Gouverneur van Aruba.
Opgericht te Aruba 8 mei 1961
Caya Ernesto Petronia 21-C
Tel: 5822491/5821496 - fax: 5830084
Email: reclasseringaua@hotmail.com

In verband met een nieuw pilotproject **Begeleid Kamer Bewonen** roept Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba enthousiaste en gemotiveerde sollicitanten op om te solliciteren op de volgende functies binnen dit project:

1) Groepsleiders (2) (40 uur/wk),

De functie-inhoud:
Het planmatig en methodisch begeleiden van 6 jongeren die in aanraking zijn geweest met justitie met een leeftijd van zestien tot en met achttien jaar die beschermd en begeleid in een huiselijke setting wonen. De groepsleider is verantwoordelijk voor de coördinatie van activiteiten en processen aangaande het totale hulpverleningsproces aan de jongeren.

Functie eisen:

- Heeft een afgeronde HBO-opleiding SPH/ MWD of MBO met relevante ervaring met de doelgroep.
- In ruime mate worden eisen gesteld aan sociale vaardigheden in verband met de intensieve contacten met de jongeren.
- Het kunnen omgaan met conflicten.
- Een goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans is een pre.
- Volharding, doorzettingsvermogen en zeer stessbestendigheid zijn in ruime mate vereist omdat veelal gewerkt wordt met een cliëntengroep met complexe problematiek.
- Een teamplayer met een Flexibele en zelfstandige werkhouding, bereidheid tot het werken op onregelmatige tijden en in de weekenden.
- Grote affiniteit hebben voor de doelgroep.
- In bezit zijn van rijbewijs B.

2) Beheerder (40 uur/wk),

De functie-inhoud:
Het beheren, organiseren, coördineren en evalueren van de dagelijkse activiteiten in en rondom het BKB-huis waarin 6 jongeren, van zestien tot en met achttien jaar, in een beschermde en huiselijke setting wonen. Als beheerder verricht eenvoudige klusjes in huis en vervoert u de jongeren van en naar het huis.

Functie eisen:

- Heeft een afgeronde MBO opleiding met grote affiniteit met de doelgroep.
- In ruime mate worden eisen gesteld aan sociale vaardigheden in verband met de intensieve contacten met de jongeren.
- Het kunnen omgaan met conflicten en over een hoge frustratietolerantie beschikken.
- Een goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans is belangrijk.
- Volharding, doorzettingsvermogen en zeer stessbestendigheid zijn in ruime mate vereist omdat veelal gewerkt wordt met een cliëntengroep met complexe problematiek.
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Beschikken over een initiatieve en flexibele werkhouding, bereidheid tot het werken op onregelmatige tijden en in de weekenden.
- In bezit zijn van een rijbewijs B.

Geboden wordt:

- Prettige en uitdagende werkomgeving.
- Een contract voor de duur van de periode van het pilot-project, met kans op verlenging bij de continuiteit van het project.
- Het salaris zal worden bepaald op basis van opleiding en opgedane werkervaring.

Een psychologisch onderzoek en een toetsing van de communicatieve en redactionele vaardigheden kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure.
Telefonische inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij Dhr. G.S.G. Geggie, tel. 5821496.
Schriftelijke sollicitaties met CV kunnen tot en met 1 november 2013 worden ingediend bij het bureau van de stichting, Caya Ernesto Petronia 21C, t.a.v. Projectcoördinator G.S.G. Geggie,. emailadres: reclasseringaua@hotmail.com

Uitslag Statenverkiezingen 27 september 2013

Stembureau's UPP	1. Wever, Candelar	2. Hernandez, Ray	3. Boekhoudt geb.	4. de la Cruz Cruz,	5. de Ruijter, Jan G	6. Talboom, Johan	7. Lampe, Michael	8. de Kort, Benny N	Totaal
1	8	2	1	0	1	1	0	0	13
2	2	0	0	0	1	0	0	0	3
3	7	1	0	0	0	0	0	0	8
4	14	0	0	0	0	0	0	0	14
5	4	0	0	1	0	0	0	0	5
6	10	3	0	1	0	0	0	0	14
7	8	3	0	0	1	0	1	0	13
8	10	1	0	0	1	0	0	1	13
9	5	0	0	0	2	0	1	2	10
10	9	1	0	0	0	0	0	0	10
11	7	7	1	0	0	0	0	0	15
12	4	15	0	1	0	1	0	0	21
13	9	2	1	0	0	0	5	0	17
14	11	5	0	0	2	0	0	1	19
15	1	0	0	0	0	1	0	1	3
16	8	2	0	0	0	0	0	0	10
17	5	0	0	0	0	0	0	0	5
18	7	1	0	0	0	0	2	0	10
19	2	0	0	0	0	0	0	0	2
20	7	2	0	0	0	0	0	1	10
21	9	2	0	0	0	0	0	0	11
22	4	0	0	0	0	1	0	0	5
23	8	0	0	0	0	1	0	0	9
24	10	1	0	0	0	0	0	0	11
25	4	0	0	0	0	0	0	0	4
26	11	2	0	0	0	0	0	0	13
27	14	1	0	0	1	0	0	0	16
28	16	0	0	0	0	0	0	0	16
29	6	0	5	0	0	0	0	0	11
30	14	1	2	0	0	0	0	0	17
31	12	3	0	4	3	0	1	0	23
32	3	1	1	0	0	0	0	0	5
33	7	1	0	2	0	0	0	0	10
34	15	3	0	0	0	0	0	0	18
35	13	4	0	0	0	0	0	0	17
36	6	2	0	0	0	0	0	0	8
37	10	1	0	0	0	0	0	0	11
38	12	0	0	2	0	0	0	2	16
39	8	4	0	0	0	0	0	0	12
40	10	1	0	0	0	0	0	0	11
41	11	0	1	0	0	0	0	0	12
42	9	0	0	0	0	0	0	0	9
43	11	0	0	0	0	0	0	0	11
44	17	0	1	0	0	0	0	1	19
45	21	0	0	0	0	0	1	1	23
46	12	1	0	1	0	0	0	2	16
47	18	0	0	0	0	0	0	4	22
48	26	0	0	1	0	0	0	0	27
49	29	2	1	0	0	0	0	1	33
50	23	0	0	0	0	0	0	0	23
51	55	0	0	0	0	0	0	0	55
52	20	0	0	0	1	0	0	0	21
53	17	0	0	0	0	0	2	0	19
54	7	0	0	0	1	0	0	0	8
55	16	0	0	0	0	0	0	0	16
56	6	0	0	0	0	0	0	0	6
57	4	0	0	0	0	0	0	0	4
58	9	0	0	0	0	0	0	0	9
59	10	0	0	0	0	0	0	0	10
A	0	2	0	0	0	0	0	0	2
B	1	0	0	0	0	0	0	0	1
	652	77	14	13	14	5	13	17	805

Exitoso caminata di Scol Preparatorio Nos Paraiso

















DIAMARS atardi Scol Preparatorio Nos Paraiso a tene su caminata pa asina por recauda fondo pa cambia e airco nan di scol pa nobo y cu ta gasta menos coriente cu ta esnan inverter.

Mayornan a duna man pa asina bende carchi nan pa caminata, despues di caminata tabatin diferente premio nan. Ta felicita tur e maestra, mayornan y tur esnan cu di un of otro a contribui cu esaki ta un exito.

Di acuerdo cu Presidente di Simar, Igmar Davelaar

Awe nos mester uni pa enfatiza e importancia di enseñanza



SIMAR kier expresa cu satisfacion di ta sinti su mes sumamente orguyoso di por dirigi modestamente algun palabra di admiracion y respet na e muher- y hombernan cu concientemente ta asumi e rol di formador-educador.

Ta conmemora e maestronan mundialmente riba Dia di Maestro, 5 di october, desde 1994. Esaki ta un fecha especial, caminda tur e inteligencia di un pais ta uni pa enfatiza e importancia di enseñansa, p'e progreso di un pais, cu ta cuminsa cu e preparacion intelectual di su ciudadanonan.

E meta di e dia aki ta pa crea apoyo pa maestronan p'asina por sigura cu maestronan por sigui cumpli cu e necesidadnan di e futuro generacionnan, asina Igmar Davelaar, Presidente di Simar a cuminsa su mensahe pa cu e dia aki.

E dia aki ta representa un simbolo importante di e concientisacion, compresion y muestra di aprecio p'e contribucion vital cu docentenan ta trece na educacion y desaroyo di su pais. "Education International", cu ta representa educacion mundialmente ta kere fuertemente cu mester reconoce e dia aki y celebr'e mundialmente.

Tambe ta pensa cu mester considera pa implementa e principionan recomenda na 1966 y 1997 na tur pais.

E recomendacionnan ta: Bin cu definicionnan indicando kico e tareanan di un maestro ta y kico ta su derechonan.

Esaki lo duna guia y lo haci e dialogo entre Gobierno, directiva, maestro y sindicato mas facil. E ta ofrece obhetivonan y polisa riba educacion. E ta duna preparacion p'e profesion y ta sirbi pa maestronan por sigui educa nan mes; guia di maneho pa maestronan y con e maestro por haci carera, e derecho y responsablidadnan di e maestro, e condicionnan pa por duna les efectivamente, salario husto y seguridad na trabou.

Carlos Alberto Pimienta



Awe lo tabata bo cumpleaños pero nos Creador a dicidi otro y a tuma bo den su Reino. Bo ta haci nos falta sigur pero nos ta conforma nos mes cu Dios su Boluntad y sa cu siguransa cu bo ta den un luga miho. Nos ta agradecido si pa tur loke bo a nifica pa nos y ta consola nos mes cu e pensamento cu un dia nos lo ta hunto bek.

Presidente di Simar den su mensahe pa Dia di Maestro

Un maestro ta manera un faro terno, cu ta ilumina e luz di conocimento

SIMAR ta remarca cu tin trabou pa haci cu esaki y ta enfatisa cu mester bin cu leynan cu ta specificamente p'e maestro. Tin leynan pa ambtenaar y pa cu e sector priva, sinembargo mester mehora esaki pa docente, segun Igmar Davelaar, Presidente di Simar.

E tarea di e maestro ta uno hopi importante. Nos pais ta depende di e educacion di nos yiunan pa su desaroyo y e boluntad pa trece cambio y ta hustamente nos maestronan ta percura pa esaki.

Enseñansa y educacion ta un necesidad publico, responsablidad di e estado, y cu tur Gobierno tin cu promove. Tur esnan cu a scoge pa enseñanza sa cu e ta un trabou bunita y cu e ta un actividad di servicio. Mas aya di tin probecho, e stabilidad di un pais mester ta funda riba un excelente educacion.

T'e maestro, cu tur su pasenshi t'esun cu despues di cada les, ta aserca nos yiunan n'e fuente inagotabel di conocemento.

T'e maestro, manera un faro eterno, ta ilumina constantemente cu luz di conocemento e espirito y mente di nos alumnonan.

"Poco sa, cu bo trabou como maestro ta cuminsa prome cu drenta klas, cu les ta termina hopi despues cu bel bati, cu anochi bo ta pensa kico bo ta bay haci p'asina e alumnonan por tin un les inolvidable y cu mainta bo ta lanta y kier duna bo alumno un dia unico, cu bo ta eligi palabranan cuidadoso y husto pa cada alumno, pasobra ta abo sa ta kende mester di un abrazo caluroso n'e momento preciso, un gesto cu un alumno lo keda corda pa semper.

Cu ademas di matematica, lenguahe y ciencia, bo tin cu siña compacti, supera fracasonan, cana riba e caminda corecto y soña.......", Presidente di Simar a duna di conoce den su mensahe riba e Dia di Maestro

Como maestro no ta solamente bo ta adkiri conocemento, pero tambe e balor y normanan manera solidaridad, respect, scucha di otro, amistad .....

Den bo tempo liber tambe ta tempo pa buki, notanan, schrift y foyetonan.

Awe riba Dia di Maestro SIMAR kier felicita y gradici tur esnan cu a scoge scol como nan convicion y moda di bida, pasobra ser docente awendia ta hunga un rol grandi pa un mihor futuro y ta aporta cu un granito di santo pa cu e mundo y sociedad den cual nos ta biba aden cada dia por ta un tiki mas mihor. Ser un educador awe ta un tarea di amor; esta pa duna e alumnonan haciendo uzo di e luz di conocimento, cu t'e mihor regalo cu nos por duna nos alumnonan, y cu cada alumno cu nos ta maneha, ricibi e mensahe.

P'e simia cu nos ta sembra awe por ta cosecha di mañan. Cu esaki nos por keda tene e speranza y fe cu por bin cambionan n'e pais aki y mundo.

Na boso, respetabel maestronan, cu ta e herederonan di e tradicion y sabiduria, SIMAR ta duna tributo y homenahe na boso como educadornan y e di dos mayor cu hopi bes ta guia e indecisionnan y e debilidadnan di nos yiunan.

"Un docente ta traha pa eternidad; niun hende por predici na unda su influencia ta termina."

Un feliz dia di maestro!!!!

Siguiente Mercado di Santa Rosa dia 27 di october

Diadomingo 6 di october NO lo tin Mercado di Santa Rosa

PA motibo di secura riba nos isla y e falta di awa di dam, e produccion di productonan local a resulta di ta mas abou cu normal durante e luna di september/october cual ta haci cu e Mercado di Santa Rosa di dia 6 di october mester wordo cancela. Santa Rosa ta trahando riba diferente proyectonan manera e reconstruccion di Posnan di awa dushi como tambe e proyecto di purificacion di awa di RWZI cual lo duna sosten na e Agricultornan durante temporada di secura y asina segura e produccion di productonan local pa e consumidornan. E siguiente Mercado di Santa Rosa lo tuma luga riba dia 27 di october unda cu lo ta celebrando dia Internacional di Alimentacion. E Mercado aki lo ta uno special cual lo wordo combina cu un grandioso Opendag unda cu pueblo completo por cera conoci cu e structura di Santa Rosa. Cunucu Chabelito lo ta habri y tur su bestianan lo ta cla pa ricibi tur presente specialmente e muchanan. Manera ta custumber e Mercado di Santa Rosa/Opendag lo ta yena cu tentnan biniendo cumindanan crioyo, fruta y berduranan fresco produci localmente, carni fresco, cuminda vegetariano y hopi mas. E ambiente lo ta uno excepcional mescos cu ta custumber pa cu e Mercadonan di Santa Rosa. Mirando cu e Mercado di dia 27 di october lo ta dedica na e dia Internacional di Alimentacion Santa Rosa ta haci un yamada special na tur e Agricultor, Criador y Piscadornan local cu kier bende nan productonan pa yama y registra na Santa Rosa (585 8102) pa asina nan tambe por forma parti di e grandioso Mercado aki.







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturenan:

27 september t/m 03 oktober 2013

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas na Telefoon: 521 5555
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5.00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Dueño di trabou.
Interesadonan por pasa registra 7.30 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
831	Aruba Medical Supplies	Office Manager	816	Fresa International Trading	Merchandiser
832	Hung Paradise	Kok	817	Fresa International Trading	Freezer attendant
833	Well Done Snack Truck II	Kok	818	Fresa International Trading	Freezer Supervisor
834	Wintergarden NV	Kok	819	Fresa International Trading	Driver
835	Fooshi Backstage	Salon Assistant	820	Elly Jewels	Assistant Manager
836	Fooshi Backstage	Pedicurist/manicurist	821	Mont Blanc/Swarovski	Diamond Specialist
837	Barefoot	Schoonmaakster	822	Shiva's Gold & Gems	Horlogemaker
838	www.AA Const. & Manpower Service	Metselaar	823	Aruba Trading Company	Driver
839	JR Autocenter	Tire changer	824	Aruba Trading Company	Warehouse Supervisor (Groot Rijbewijs)
840	White Modern Cuisine	Masfegia	825	De Schakel	Docent Engels 2e graads
841	White Modern Cuisine	Schoonmaakster	826	De Schakel	Docent Nederlands 1e graads
842	Doushar NV	Diesel Heavy Equipment Technician	827	Punto di Oro Dev. Corp. NV	Glazenwasser
843	Marvir Construction NV	Timmerman	828	Punto di Oro Dev. Corp. NV	Counterbediende
844	Yon Yon Bari Restaurant NV	Kok	829	Monica's Nail & Hair Studio	Kapper
845	Aruba Security Crime Prevention NV	Bewaker	830	RR 1ste Kapper & More	Manager
846	Warung Djawa 1 Restaurant	Kok helper			
847	Warung Djawa 1 Restaurant	Kok	766	Lee Fong Supermarket NV	Slager
			767	United Commercial City	Handyman
788	Holiday Inn Resort Aruba	International Marketing and Public Relations Manager	768	Victoria Bottling Co.	Quality Control/Lab Technician
789	Acero Real Estate & Construction NV	Marmerbewerker	769	C.J. Eulalan NV	Kleermaker
790	Man Kelly	Goudsmid	770	Dienne Estetica & Beauty Salon	Kapster
791	Privé	Uitwonende dienstbode	771	Señor Frog's Aruba	Manager Restaurant
792	House of Japan	Cook	772	Señor Frog's Aruba	F&B Manager
793	Kingdo Restaurant	Cookhelper	773	Señor Frog's Aruba	Cook
794	Genevac Services NV	Riolering High Pressure water Operator	774	Señor Frog's Aruba	Busboy/Busgirl
795	Maggy's NV	Beautician	775	Punto di Oro Dev. Corp. NV	Tuinman
796	Aruba Bucuti Beach Hotel	Concierge	776	Mundo Equino	Paarden verzorger
797	Anjochi Supermarket	Magazijnbediende	777	Team Cleaning, Construction & Manpower	Schoonmaker/Schoonmaakster
798	Kong Hing Supercenter NV	Bakker	778	Eduaro Cleaning & Construction	Metselaar
799	Moomba Beach Restaurant	Cleaner	779	Burger King	Kitchen attendant
800	Sunrise Bakery & Soda Foundation	Cleaner	781	Tierra del Sol	Server
801	The Pitstop Restaurant	Kok	782	Teamwork Services	Sales Manager
802	1 West	Keukenhelper	783	J.M. Rivlera NV	Schoonmaakster
803	Crystal Pool Services NV	Pool attendant	784	Señor Frog's Aruba	Disc Jockey
804	Scootorplan	General Manager			
805	Tango Restaurant	Kok	O-150	Hollywood Bar	Bartender (male)
806	Chef's Tables	All around Keukenhelper	O-151	Warung Djawa 1 Restaurant	Chef Kok in Indonesische Gerechten
807	Moomba Beach Restaurant	Kok	O-152	Art & Design NV	Production Manager
808	Pacifico Bar & Restaurant	Chef Cook	O-153	Piazza Italia	Bartender
809	Odius Realty NV	Jurist	O-154	Ricardo Wever CPA NV	Assistant Accountant
810	Piazza	Night Cleaner	O-155	Guardian Security Services	Security Guard
811	Gianni's Restaurant	Dishwasher	O-156	Youth Contractor and Manpower	1st Cook
812	Sushi Ya	Sushi Chef	O-157	Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino	Executive Sous Chef
813	Orion Security	Security guards	O-158	Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino	Credit Manager
814	Gianni's Restaurant	Kitchen helper	O-159	The Blue Lobster	Restaurant Supervisor
815	Daniel Steakhouse NV	Busboy	O-160	British American Insurance/Nagico	Cashier/receptionist

AVISO

DUNADOR DI TRABOU

- **Atencion tur dunador di trabou cu mester di trahador(nan) local urgente: Jobcenter por ofrece bo compania, persona(nan) bon, cu experiencia y cu nivel di educacion apropia pa e funcion(nan) cu bo compania tin mester.**
- **Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu DPL na 521 5555/521 5511 y nos por duna bo tur informacion cu bo ta desea. Si ta desea por manda mail tambe na alexander.falconi@aruba.gov.aw of pasa personalmente na nos oficina na Seroe Blanco # 4.**
- **Na e dunador(nan) di trabou cu ta desea di haci nan propio "Vacaturemelding" por pasa libremente of yama na JC pa por haci un cita pa por wordo atendi y asina haya un splicacion amplio y yudansa pa yena e formulario.**

DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionnan

* Driver	* Hostess
* Deliver	* Helper (all around)
* Helper Deliver	* Maintenance Man
* Administratie	* Bode
* Receptionist	* Guestservice
* Telefonist	

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica

FORMULARIO DI VACATUREMELDING:

E formulario di vacaturemelding ta disponibel ariba nos website: www.dpl.aw/documenten/formulieren/vacaturemelding

DPL ta tuma solamente e formulario(nan) mas reciente. No bin cu formulario(nan) bieu paso esakI(nan) lo *NO* wordo tuma.

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta adecuadamente/bon bisti ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina mester wordo yena pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

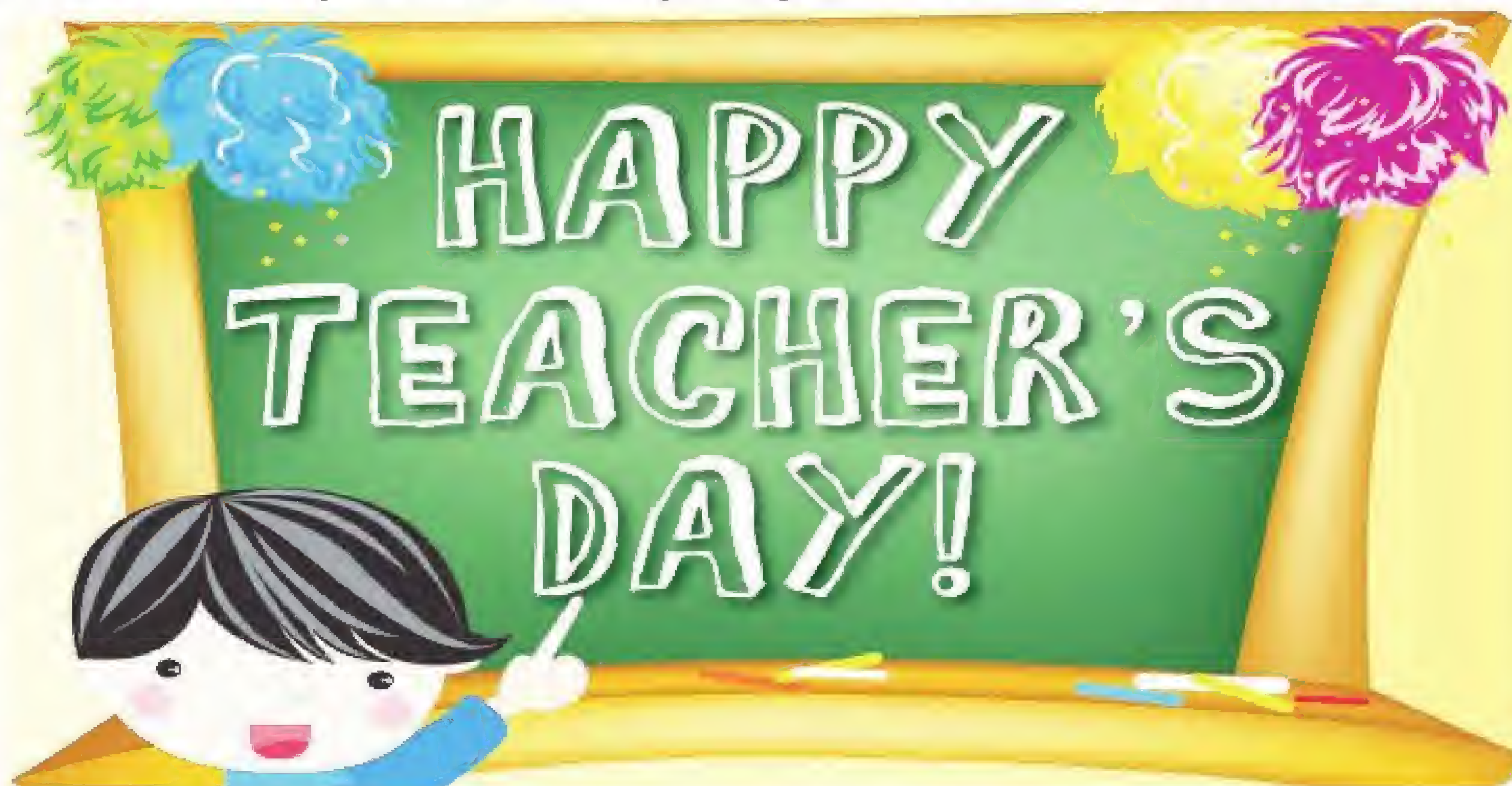
Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e obligacion di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou mester percura pa e carta aki jega bek DPL, si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un carta di apoderacion y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

World Teachers Day

Awe ta inicia tercer temporada di proyecto Maestro di Aña



EDUCACION ta e alma di un sociedad cu ta pasa di un generacion pa otro, formando e fundeshi di un pais. E Maestro di Scol tin un rol cardinal den esaki. E influencia di un Maestro di Scol ta yega hopi leu den e sociedad cu nos ta biba aden. E Maestro di Scol ta contribui grandemente na formacion di nos hendenan, nos profesionalnan.

Tur dia tin mas di mil Maestro di Scol ta dedica hopi ora na enseñansa y educacion di nos yiunan. Un trabou importante y bunita, pero di hopi responsabilidad y cu hopi reto.

Awe riba World Teachers' Day, Ministerio di Enseñansa hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba ta felicita y alabes gradici tur nos Maestronan di Scol pa nan trabou y dedicacion na enseñansa y educacion di nos muchanan.

Consciente di e balor inmenso di e trabou aki y e reconocemento cu e merece, awe ta anuncia tambe inicio di e di tres temporada di e proyecto "Maestro di Aña".

Durante e ultimo dos añanan di e proyecto (2011 y 2012), un cantidad grandi di alumno a nomina algo mas di 250 Maestro di Scol pa e premio di reconocemento aki.

Considerando e metanan di e proyecto; atencion positivo pa enseñansa, reconocemento e pa trabou di e Maestro di Scol, ilustra y stimula maestro di calidad, e aña aki (2013) kier enfoca mas riba e cosnan positivo cu ta sosode den klas, danki na e esfuerso di e Maestro di Scol.

Ta haci un yamada na nos comunidad (alumno, mayor, coleganan maestro y/of cabesante di scol) pa nomina un "Teacher Project": e cualidadnan di e Maestro di Scol ta keda ilustra a traves di un actividad y/of proyecto cu e (t)a organisa pa su alumnonan.

Por nomina un Maestro pa cada nivel di enseñansa: preparatorio, basico, special, avansa y profesional. Por nomina un Maestro dor di skirbi un relato cortico cu ta describi e actividad y/of proyecto y con e maestro ta inspira y motiva su alumnonan. E formulario pa nomina un Maestro ta obtenibel entrante awe, World Teaches Day, riba e website Enseñansa Aruba na www.ea.aw.

Pa mas informacion di e proyecto aki of di Enseñansa na Aruba por acudi na nos website www.ea.aw. Tambe por sigui Enseñansa Aruba y/of Education Aruba riba Facebook y Twitter pa keda na altura di tur informacion.

Chris Romero:

Un caluroso pabien na tur mi coleganan educadornan riba Dia Internacional di Maestro

E trabou di un maestro ta un combinacion di saber, amor pa e trabou, carisma y comprension.

Nos ta traha tur dia cu muchanan, hobennan y hobennan adulto pa educa nan y forma nan pa despues nan sigui desaroya na mes personalmente y profesionalmente. Pa esaki ta rekeri educacion, pensamento critico y curiosidad pa siña. Enseñansa ta yuda nos studiante nan compronde e mundo eyfo mas miho y tambe compronde nan mes mas miho. Pensamento critico ta duna nos studiantenan e habilidad pa incorpora e enseñansa den nan bida y uza esaki na tur momento. Curiosidad ta pa nos studiante nan sigui studia pa mas saber y desaroya nan mes riba diferente tereno.



Studiantenan ta confia den e maestro, tin hopi gana di siña tur dia, pero tambe nan ta insigur.

Nan ta responde bon na e maestro cu ta scucha nan, respeta nan, inspira nan, cu ta encurasha nan pa bay dilanti y ta desaroya nan potencianan, cada un riba nan nivel intelectual.

Un maestro ta un role model den klas y den comunidad. Studiantenan ta wak e maestro cu respet y e maestro ta orguyoso di su studiantenan ora na final di dia nan a sali for di klas contento y satisfecho di a siña algo nobo.

Preparacion y efectividad ta punto nan importante den enseñansa. Un maestro ta exitoso ora e ta comprometi y dedica pa demostra su habilidad pa educa e studiante.

Un maestro no solamente ta duna enseñansa den e materia pero tambe ta aporta pa yuda forma e mucha pa enfrenta e retonan bon y tambe esunnan menos bon cu tin den comunidad y mundo henter. Por ehempel oranan tin cu bay studia na un otro Pais cu ta completamente straño pa nan.

Educacion tin dos banda. E studiante cu ta bin school prepara pa siña y e maestro cu ta crea e proceso pa duna enseñansa. Como maestro nos trabou ta pa stimula y curasha e studiante pa scucha y pensa bon pa su mes prome cu actua cu no just duna un contesta. Alabes nos tambe tur dia ta siña algo nobo for di nos studiantenan.

Nos tin reto nan tur dia y na cua nivel cu ta. Nos ta mayornan di nos yiu nan pero tambe nos ta actua hopi biaha como mayornan di e studiante nan ora tin mester.

Ki grandi ta e satisfaccion ora despues di tempo nos ta topa cu nos studiantenan y nan ta corda nos y ta saluda nos cu un sonrisa y ta agradecido pa tur e tempo, amor y pasenshi cu nos tabatin cu nan. E maestro ta e constructor mas importante di un Pais, e ta educa y forma un Pueblo. Nos ta e motivacion y inspiracion pa nos studiantenan.

Na mi colega nan maestra y maestro, na tur cu ta traha den enseñansa, un caluroso pabien y tambe un danki, pasobra mi tambe un dia a sinta den klas y a wordo forma, mi yiunan ta na school y asina nos tur un dia a pasa y ta pasa cerca un of otro maestra of maestro.

Hunto nos ta sigui padilanti pa tur dia forma ciudadano nan capaz y responsabel pa enfrenta cualkier reto den bida. Pa nan ciudadano nan feliz y orguyoso di nan mes y orguyoso di ta forma parti di nos dushi Pais Aruba.

Departamento di Cultura ta muda otro siman

Durante e siman di 7 pa 11 di october Departamento di Cultura lo muda pa L.G. Smith Boulevard 134, edificio conoci como DA. Den e mesun edificio aki ta situa Departamento di Labor, SER, City Inspector y Fundacion pa maneho di Adictonan.
Durante e siman menciona, gerencia y personal di Departamento di Cultura lo no atende publico. Dia 14 di october e departamento lo cuminsa opera for di su localidad nobo.
E number di telefon, fax etc. lo keda mescos.
Gerencia di Departamento di Cultura ta pidi su disculpa pa e inconveniencia y ta gradici tur hende pa nan comprension.

Ladronnan ta kibra safe y bay cu basta placa

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 09.39, na Villa Cunucu na Modanza pa un kiebro ladronicia. Eynan Polis a papia cu e homber B, cu ta cu vakantie di Hulanda y ta huur e cas. B, ta bisa Polis cu e hunto cu su famia nan a sali for di e cas dia 2 di october 20.30. Ora cu nan a bolbe bek banda di 01.30 , nan a mira cu ladronnan a drenta den e cas. Nan a haya tur e cambernan reboltia y nan pertenencianan benta riba vloer. Tambe nan a kibra un caha fuerte den cual tabatin 9000 dollar y mas 1500 Euro y nan a bay cu e placa. Tambe nan a bay cu dos Iphone y un Ipad, 3 bril di solo marca Rayban y algun joyas di plata y di oro. Polisnan a pone TOD na haltura pa haci e investigacion. Un lista lo wordo traha di e resto di cosnan cu nan falta.

Radio di auto a disparce

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 01.18 na e caminda cu ta bay pa Moomba Beach pa un ladronicia den un auto. Eynan e homber Q, ta bisa cu anochi mas o menos 20.00, el a para su auto un Mitsubishi Lancer color shinishi A-35616, riba e caminda na haltura di Acqua Condominium Aruba y mas o menos 01.00 ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito banda drechi y a drenta den su auto. Nan a bay cu algun cosnan, entre otro e bateria di e auto, e frontpanel di e radio di auto marca Pioneer. Tambe nan a busca den e dashboard. Q no kier pa haci investigacion tecnico riba su auto.

Intento di ladronicia di bancomatico

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 03.13 cu urgencia na e Bancomatico na haltura di ex Plaza Book Shop na Dakota, caminda supuestamente ladronnan ta kibra den e luga. Eynan polis a topa e patruya di Safecom y ta papia cu e homber G, kende ta bisa cu mas o menos 03.05 e nan a ripara cu e alarma riba e ATM a wordo activa. El a bay na e sitio pero no a topa cu ningun hende of a mira hende core bay for di e luga. Polis a mira cu desconocinan a purba drenta den e luga, kibrando e slot di e porta patras di e backroom di e mashin, Nan a kibra e porta, pero no a logra habri'e. E hefe di seguridad cu ta on call, ta autorisa pa duna keho den nomber di e banco. Polis a tuma e keho y Recherche ta bay pa tuma fingerprint.

Homber canando riba dak di cas

Presencia di Polis a wordo pidi diahuebs 04.36 na un cas na Cashero, caminda tin hende ta cana riba dak. Eynan e habitante ta bisa polisnan cu el a sinti hende riba su dak y el a mira cu ta trata di su bisiña. Polis a constata cu e homber tabata burachi of droga. El a declara cu el a perde caminda pa cas y no sa unda e ta. For di su saco di carson, el a saca un boter di shampoo pa cacho. E habitante di e cas a reconoc'e e boter di shampoo. Nan no kier duna keho, pero kier pa polisnan core cune for di e sitio. El a bay su cas.

Cas a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 04.49 na un cas den L.G. Smith Blvd pa un kiebro. Eynan e homber P, ta bisa Polisnan cu anochi, el a sali 23.00 y a laga su cas bon na yabi y intacto. Mas o menos 04.15 di madruga ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a drenta den su cas via di e dos piso. Un di e cambernan tabata tur reboltia y a yama Polis. TOD a wordo poni na haltura.

Marriott Aruba Care Foundation a duna un donacion di 15 mil florin na productonan na Fundacion Pa Nos aComunidad







RECIENTEMENTE Marriott Aruba Care Foundation a duna un donacion di 15 mil florin na producto di cas manera papel di toilet, habon, detergente y articulo nan di come na Fundacion pa nos Comunidad (FPNC). Tur luna Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) ta duna articulo nan di necesidad na mas cu 220 famia na Aruba. Como cu na luna di Augustus 2013 Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) tabata falta hende pa yuda e famia nan den necesidad, Marriott Aruba Care Foundation a haci un donacion di 15 mil florin na producto pa asina yuda y apoya FPNC.

Marriott Aruba Care Foundation

E fundacion a lanta na aña 1999 door di e associado entusiastico nan di Aruba Marriott. Nan ta actief bezig cu diferente trabou nan di comunidad 'Spirit to Serve'. Marriott Aruba Care Foundation ta apoya iniciativa nan local pa mehora nos comunidad y yuda esunnan den necesidad, mustrando cu hunto nos por crea un miho medio ambiente. Like y conecta cu Marriott Aruba Care Foundation fan page: https://www.facebook.com/arubamarriottcarefoundation

Kiwanis Building Club cu proyecto pa pone sonrisa riba cara di nos hobennan



DIABIERNA den oranan di atardi miembronan di Kiwanis Building Club di Juliana School a realisa otro proyecto social. E biaha aki el a tuma luga na Imelda Hof den oranan di atardi.

Miembronan di e organisacion hubenil aki ta organisa den forma regular evento y actividad dirigi den formacion di caracter como futuro liderman di Aruba. E biaha'ki e hobennan a pone como lema pa nan evento "Make another smile project", cu ta encera cu ta pasa algun ora di tempo di calidad dirigi riba e muchanan di e centro, ta yuda nan cu nan huiswerk pero tambe haci actividad cu e meta pa pone un sonrisa riba nan cara.

Riba e combinacion di foto por mira miembronan di e organisacion social Kiwanis Building Club durante e evento di diabierna atardi na Imelda Hof.

Farandula Internacional



Yiu di Lionel Messi a dal su prome stap

THIAGO e yiu di Lionel Messi y a cuminsa cana, e futbolista Argentino di 26 aña no a perde e oportunidad di comparti e momento cu su fans nan riba Red Social.
"Prome paso di nos yiu. #familia #mivida", e astro di Barcelona a publica.
Thiago a nace dia 2 november 2012 na Barcelona. "Awe mi ta e homber mas feliz di mundo. Mi yiu a nace; danki na Dios pa e regalo aki", Messi a comporti e tempo ey riba su pagina di Facebook.



Miley Cyrus ta desnuda den un sesion di foto cu Terry Richardson



ESAKI tabata e siman di destape den pop Mericano. Como si Miley Cyrus tabata poco, par di dia pasa Britney Spears ta sorprende nos cu un videoclip provocativo di su cantica nobo "Work Bitch". Un dia despues Rihanna ta saca su videoclip cu su cantica "Pour It Up" tambe cu un tono provocativo.
Pa no keda atras, Miley a bolbe al a carga diahuebs cu un bom of miho dicho varios den man di e conocido fotografo Terry Richardson, ken a comparti riba su blog un serie di potret cu el a saca di e cantante na New York. E imagen nan, cu por wak ta mustra Miley luci un paña revelador y posando di manera hopi atrevi.
Esaki ta pa mustra cu Richardson ta ken a dirigi e videoclip hopi comenta "Wreckling Ball", caminda e cantante ta aparece sunu.
E hoben Miley lo conduci y canta den e programa di television Saturday Night Live (NBC) diasabra awo.

Britney Spears cu estreno di video cu ta duna hopi di papia



ALFIN a sali e tan spera videoclip musical di Britney Spears, "Work Bitch". E tema ta di su prome cantica di e proximo album cu ainda no tin titulo, despues di separacion di e cu Jason Trawick a haya inspiracion. Britney tabata comprometi cune pa 1 aña.

E clasico style di Britney, e video ta dirigi pa Ben Mor. Ta un mescla di imagen fantastico. E cantante ta dal un di e bailarin nan, kibrando su carson. Britney ta wak den un spiel memey di un desierto. Ta diberti fiestando cu modelo nan casi sunu. Ta pose riba un plataforma memey di un pool, bisti den un color ros, cu tiburon landando rond di dje.

Claro, atraves di tur cos, Britney ta baila seductoramente na ritmo di e musica y alabes ta coketia cu e camara.

"Bo kier wak bo mes bon den bikini ? Bo kier core un Maserat ? Fiesta na Francia ? Biba den un mansion ?... Pues e ora, traha pe", Britney ta canta den un bos suspira.

E video cu tabatin su estreno riba internet diamars, riba e mesun dia 15 aña pasa Britney a lansa "Baby One More Time", e cantica cu a incia e carera di e cantante.

Rihanna ta estrena un videoclip hopi sensual

MILEY Cyrus tin competencia, y ki competencia! Ta parce cu tin un competencia entre e diva nan di Pop pa wak ken ta saca e video mas sexy. Tras di e lansamento di Britney Spears diamars di su cantica nobo "Work Bitch", cu a duna hopi di papia riba e red nan social. Diaranson Rihanna ta desvela su ultimo creacion, e videoclip "Pour It Up" di e album Unapologetic.

Den e video ta enfoca un escena den strip club, e cantante cu su pecho apenas tapa cu e popular "pasties" cu ta cubri e punta di pecho, como parti di un brazier cubri di stenchi. Luciendo acesorio di Chanel y compaña pa e bailarina nan di "pole dance" Nicole "The Pole" Williams, Candance Cane y Secret Moneii. E sensual imagen nan di e video a causa cu Youtube ta pidi su usuarionan pa registra como mayor nan di edad pa por wak esaki. Ya cu a categorisa esaki como solamente pa adulto.



David Bisbal estrena "Para enamorarte de mí", tema principal de Por siempre mi amor



David Bisbal estrena esta semana su canción "Para enamorarte de mí", la cual será el tema oficial de la telenovela Por siempre mi amor (Televisa).

El cantante español también funge actualmente como coach del programa La Voz... México, que también transmite Televisa.

Producida por Ignacio Sada, Por siempre mi amor es un remake de la telenovela Mi segunda madre, que Juan Osorio produjera en 1989.

En esta ocasión, la telenovela, —que se estrena en México el 7 de octubre— será protagonizada por Susana González, Guy Ecker, Dominika Paleta y Héctor Súarez Gomís.



Kim Kardashian a comparti un potret di su yiu North West

Cu e potret aki diabierna a ranca Sali riba red social pa Kim Kardashian. "Mi ta haya falta di lanta hunto mi baby", Kim a skirbi riba red social diabierna y a comparti e bunita potret aki di su yiu muhe North West.

Kim a pasa varios dia hunto cu su pareha, e rapper Kayne West na Paris, unda a bisa di a presenta na varios evento durante siman di moda na e ciudad aki,

Esaki ta apenas e di dos potret cu e pareha ta comparti di nan yiu. E prome a tabata na augustus, ora cu Kanye West a presenta su yiu den e talk show di Kris Jenner, mama di Kim. North a naci memey Juni di e aña aki y su wela Kris Jenner a bisa "e ta un combinacion di su mayornan".



Penélope Cruz ya ta luci espectacular despues di 3 luna di duna luz

PENELOPE Cruz a horta tur e mirada nan durante e presentacion di The Counselor na London. Despues di 3 luna di duna luz na su yiu muhe Luna, e Spaño a mustra cu e t'ey bek cu su espectacular curva. Penelope mester pasa nos su receta !

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Chris Romero:

Un danki di curason na tur esunnan cu a deposita nan confiansa den mi persona



VOTACION ta tras di lomba y nos por mira atras ariba un campaña basta intensivo pero cu hopi informacion valioso.
Nos di partido MEP a hiba un campaña sincero y honesto. Nos a pone e hende na prome luga. Cas pa cas nos a pasa haci bishita, scucha y comparti cu nos pueblo nan alegria, nan preocupacion nan y hasta nan tristesa. A haya masha hopi informacionnan valioso cu ta pone nos como politico riba lista di MEP, haci tur posibel pa hiba e mensahe dilanti den nomber di nos pueblo.

E trabou duro awor ta bay cuminsa den Parlamento di Aruba caminda nos ta e bos di e pueblo votado. Cada un di boso nan tin e siguransa cu lo mi haci mi maximo esfuerso pa controla, vigila y representa nos pueblo den Parlamento di Aruba manera e pueblo merece, cu respet y dignidad y alabes fuerte.
Nos tin cu bay haci un trabou profesional y di calidad den Parlamento di Aruba. Nos di partido MEP ta comprometi pa salvaguardia e seguridad y bienestar di nos pueblo.
Si cos ta bon na Aruba e mester ta bon pa tur hende sin excepcion di ningun tipo di situacion.

Finanzas, labor, enseñansa, salubridad publico, husticia, y turismo, ta entre otro e prioridad nan actualmente cu mester di atencion serio.
Pueblo tin cu vigila y controla nos tambe, pasobra nos ta representa e pueblo. esey ta nos trabou como Parlamentario, y no otro manera.
Mi kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici sinceramente y di curason na prome luga, na Dios, cu a cuida nos henter e temporada di campaña, na mi famia, na mi amigonan y amistadnan ta tur pero tur hende cu di un manera of otro a sostene mi y apoya mi.
Na tur esunnan cu a deposita nan confiansa den mi persona, masha masha danki.

Ladronicia y kiebro den auto

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 17.34 na haltura di Dura Home Center pa un kiebro den un auto. Eynan Polis a papia cu e turista P.K, kende ta bisa cu diaranson anochi 22.30, el a laga su auto di huur V-4733 na yabi y intacto. Diahuebs 17:30 el a constata cu desconocinan a kibra e bentana chikito robes patras y a bay cu e radio y un console. Polis a tuma e keho.

Aruba Toastmasters Club cu mas Reconocimento Internacional

DESPUES di ricibi e reconocimento como un Distinguished Club algun luna pasa, Aruba Toastmasters Club a bolbe haya e grato noticia cu ATC a wordo reconoci un biaha mas como un Distinguished Club Program y ademas a obtene tambe un Founders Award. Pa por a logra ricibi e reconocimento nan aki nos club di ATC ta gradici tur e miembro nan pa nan esfuerso. Sin nan esfuerso y sin e preparacion necesario pa por presenta tur nan speechnan, cumpliendo cu e exigencianan internacional segun e manualnan di Toast Masters International, nos club di ATC no por a logra haya e reconocimento nan aki.
Pa por a ricibi e Founder Award tabata door cu ATC a patrocina e club nobo di Yamanota Toastmasters Club y awor Aruba ta conta cu dos club di Toastmasters. ATC ta felicita nos Presidente saliente y awor Area Governor ALB Sra. Judith de Palm pa tur su logronan y tambe sin lubida nos actual Presidente Sra. Robin-Ann Didder cu tambe a logra bira un Competent Communicator (CC) dos luna pasa. Nos Vice President Public Relation(VPPR) Sra. Vivianne Jansen diahuebs ultimo tambe a logra su CC cu su tremendo speech dedica na eleccion caminda cu el a enfoca y inspira tur e Toastmasters y e invitadonan e anochi aki, pakico nan mester vota pe. Asina tambe CC Vivianne Jansen a sali un di e best speaker pa e anochi di 26 di september 2013.Best evaluator a keda den persona di Sr. Anthony Thiel cu ta Presidente di Yamanota Toastmasters Club y tambe un miembro di ATC. Nos proximo reunion educacional lo tuma luga dia 10 di october 2013, for di 7or te 9or di anochi na IPA lokaal 3.E tema lo ta Cancer Awareness y tur hende ta keda cordialmente invita pa bin cera conoci mas di cerca cu Toastmasters y tur locual e ta encera.



Durante encuentro cu Prensa

Willy Garcia ta cla pa sacudi Aruba



DURANTE un encuentro cu prensa na Mulligan's diabierna mainta Willy Garcia a dirigi su mes na e miembronan di prensa local y internacional. Willy a duna di conoce di ta sumamento contento di por ta na Aruba pa e festival aki mirando cu e la yega di ta na Aruba den pasado pero no den un festival asina importante. Willy ta ex-integrante di Grupo Niche y tambe co-fundador di Son de Cali. E ta gosa di un experiencia di mas di 20 aña den e mundo farandulero.
Willy Garcia a comenta cu e la biaha cu un orkesta di 15 musico profesional cu lo sa di duna realse na e calidad di e festival.
Adicional Willy a comparti di ta masha orguyoso di por comparti e escenario cu El Gran Combo de Puerto Rico. No solamente pasobra e mes ta un fanatico grandi di e banda pero debi na e hecho cu e conoce e maestronan personalmente.



Homber ta lastima curpa na kran den Domi





WILLEMSTAD - Ayera autoridadnan a bay cu urgencia Domi despues cu informacion a drenta cu un kran a cay riba un homber. Na yegada di polis a componde cu na momento cu un kran tabata hisando un auto, e homber aki tabata den bisindario dje truck, y ora cu esaki a laga e auto cay riba e truck, e auto a dale y bente abou. Bisiña nan den e area a trece cas caminda nan a yama ambulance di FKA cu a transporte pa poli pa asina e por bay saca potret di su curpa.





Detencion na Centrum Piscadera

WILLEMSTAD - Comerciante di Jandoret ta keda detene na Centrum Supermarket despues cu caheranan a nota cu e tabata haciendo cierto practicanan straño. E tipo tabata los label for di productonan y pega esaki riba otro producto dj̶s pa e haya prijs mas barata. E ño tabata sa mayoria cahera no di e supermercado aki, pero sino rond Corsou ta uza scan, y ora e pase riba e barcode e ta mira e prijs original cu a buta, no ta klop cu e producto. Ta aki a yama polis y a detene y hibe warda pa mas investigacion.



Auto bolter na Fokkerweg



WILLEMSTAD - Tabata den oranan laat di anochi pa marduga cu autoridadnan mester a bay Fokkerweg pa atende cu un vehiculo blanco cu a bolter. Tur cos ta mustra cu velocidad halto a buta cu chauffeur ta perde control basta pisa y bolter e vehiculo aki di un manera cu e mester keda misa 24 ora gradici Papa Dios cu e ta na bida awe. CRS ta esnan cu a sigui cu e investigacion nan.

Den violacion di lei....

Hopi scol ainda no tin Comision di Mayor

WILLEMSTAD - Pa diferente motibo, lastimamente ainda hopi scol no tin un Comision di Mayor. Esaki ta pa diferente motibo, por ehempel pasobra no por haya representante di mayor dispuesto pa forma parti of no a formalisa e cuadro den cua e Comision tin cu funciona, y no tin manera pa train e mayornan den nan tarea o pa otro motibonan. A base di un cuadro cu a palabra cu cabes y directivanan di scol na un encuentro diaranson dia 25 di september ultimo, lo trata pa tur scol forma un asociacion cu statuto.

Durante e aña escolar actual lo acerca mayornan di cada scol pa hunto inventarisa cua problema ta impedi mayornan pa drenta o keda funciona den un Comision di Mayor.

Lo informa mayornan via medio di comunicacion riba e importancia di un Comision di Mayor, riba nan tarea den e Comision y riba e desaroyo di e proyecto.

...multiple opcion na bo alcance: Ricibi'e y Use...

Banco di Caribe a lansa su "Multi Card"





DIAHUEBS atardi durante di un encuentro cu prensa y invitadonan, Banco di Caribe a lansa nan "Banco di Caribe Multi Card". Di e forma aki ta amplia e portofolio di carchinan di credito y debito cu ya caba Banco di Caribe ta ofrece na su clientenan. Grandi y hoben cu tin cuenta na e banco por tin un di e carchinan pre-paga di Banco di Caribe completamente na nan alcance.

"Multi Card" pa uzo personal:
Cumpra productonan via di internet facil, lihe y sigur ta posibel cu e carchi pre-paga, mescos cu uzo internacional ora ta di biahe sea di negoshi of placer. E "Banco di Caribe Multi Card" por wordo uza localmente. E carchi pre-paga ta personalisa, nomber di e cliente lo wordo imprimi riba dje. E beneficio di e carchi pre-paga ta multiple, p'esey mes e nomber "Banco di Caribe Multi Card",ya cu por carga e carchi via di online banking na www.bancodicaribeonline.com y tambe por retira placa cash for di cualkier ATM, mundialmente. E saldo disponibel riba e "Multi Card" ta loke cu e cliente recarga, e carchi ta valido pa 12 luna, cuminsando for di e dia cu e wordo activa. E cliente tin opcion pa ricibi su statement (estado di cuenta) electronicamente.

"Nos ta contento di por añadi e producto aki na nos portofolio; ta nos deseo pa semper keda ofrece productonan cu ta beneficia e cliente den tur aspecto. Sea ta personal of pa negoshi. Cu lansamento di e "Banco di Caribe Multi Card" nos ta cuminsa un trayecto nobo, na unda cu un tarheta cu posibilidadnan internacional ta bira mas accesibel pa e cliente. Awor, e cliente mes por determina e montante cu e kier deposita of uza esaki na momento cu mas e mester di dje. No mester tin miedo pa cumpra for di internet ya cu e carchi aki ta safe (sigur), ademas di esaki loke bo tin riba dje ta disponibel, pues realmente un instrumento di pago cu ta habri porta di mundo pa un y tur. E carchi ta totalmente na alcance di tur hende", esaki di acuerdo cu Sr. Fons Simon, CEO y General Managing Director di Banco di Caribe.



"Multi Card" pa profesionalnan:
Uzo di e carchi aki ta realmente adecua pa profesional nan por uza nan por separa nan gasto nan priva for di esnan di nan negoshi. Por uza e carchi ora di biahe di trabou, reunionnan di trabou den exterior of pa reunionnan cu cliente na Aruba mes. E "Banco di Caribe Multi Card" ta ofrece multiple opcion pa e empresario chikito tambe of e profesional. Adkisicion di un "Banco di Caribe Multi Card" ta facil y lihe, e cliente por acudi na Banco di Caribe cu un cedula, paspoort of rijbewijs valido y yena un formulario di aplicacion.



Celebrando Dia Mundial di Maestro 2013

Skirbi pa Clyde Harms (clydeharms@yahoo.com)

DIA Mundial di Maestro ta un iniciativa di Unesco cu ta wordo observa dia 5 di october tur aña. E meta di e dia aki ta pa aprecia, evalua y mehora educadornan di henter mundo. Lo keda na otronan pa evalua y haci decisionnan cu kisas lo mehora nos educadornan;ami kier recorda y mustra mi aprecio e aña aki na esunnan cu a contribui na mi educacion: Di Juffrouw Merkies den prome klas na Julianaschool te cu Dr. Howard Stettler, mi profesor di Auditoria na Universidad di Kansas y tur esunnan cu a para dilanti di klas di cursonan cu mi a sigui den mi bida.

Nos tur tin nos maestronan ('juffrouw' y 'meneer' nos tabata yama nan na Julianaschool) of profesornan cu nos ta corda miho cu otro. Tal bes ta pa e manera cu nan ta duna les of pa un incidente cu nos a experiencia cu nan. Por ehempel, mi tabatin un juffrouw cu tabata mustra señal di ta hopi nervioso. El a duna mi les di Ingles pa un aña, pero lo unico cu mi ta corda di dje ta cu un dia el a nota cu mi tabata haci algo prohibi y el a cuminsa dal mi wanta y te hasta scop mi. Ken por lubida un juffrouw cu ta scop un studiante?

Completamente diferente tabata meneer Redeker cu tabata semper calmo y nunca tabata perde su pasenshi cu ningun studiante. Meneer Redeker tabata duna les di Boekhouden y Handelsrekenen y alabes e tabata director di coro di nos scol. E tabata un persona stima na nos scol. Nunca ningun studiante a bisa un palabra denigrante di meneer Redeker. Otro director di e coro, pero algun aña prome cu Redeker, tabata meneer Gehrels. El a organisa varios 'bonteavond' di Julianaschool na Teatro Rialto cu a haya bon acogida den comunidad. Meneer Gehrels tabata docente di canto y idioma Aleman. E ta es un cu a introduci korfbal na Julianaschool. Casa cu un dama di bon famia di Corsow, e tabata nos bisiña na Lagoen pa algun aña. Lastimosamente, Mr. Gehrels a wordo acusa di a haci co'i fresco cu un mucha muhe den su klas y el a wordo manda bek pa Corsou.

Di tur e docentenan cu mi tabatin na Julianaschool, meneer Hoekstra ta esun cu mi ta corda cu mas aprecio apesar cu e tabatin un maña straño y repulsivo. Sinta dilanti klas, e tabatauza e punta di rubber di e 'aanwijsstok' (palo pa indica riba borchie) pa limpia su horeanan. Meneer Hoekstra tabata un docente di wiskunde, natuurkunde y Ingles. Tur tabata materia cu ami tabata siña bon y semper mi tabata un di e mihornan den su klas.

Algun luna prome cu nos mester a pasa nos examennan final pa gradua na 1947, meneer van As, mi docente di idioma Frances, a bay bek Hulanda y meneer Hoekstra a tuma over pa e resto di e aña. Frances tabata e vak cu nunca mi no a gusta. Meneer van As tabata un bon director di e scol pero un docente hopi 'seco' cu no tabata sa con ta conecta cu su studiantenan ni con ta inspira of motiva nan.

E dia cu Meneer Hoekstra a duna nos e prome les el a bisa mi cu e kier combersa cu mi despues di klas. El a bisa mi cu el a keda den shock ora cu el a mira cu mi tabatin apenas un 3 pa Frances y e no ta bay permiti mi haci examen asina. "Bo ta saca 8 y 9 den tur mi vaknan", el a bisa, "y mi no por tolera bo bay examen final cu un 3 pa Frances". El a exigi mi bin su cas tur diasabra mainta pa e por yuda mi. Contrario na hopi otro maestro cu tabata cobra bon placa pa 'bijles', meneer Hoekstra gratuitamente a uza su diasabra maintanan pa e siguiente lunanan pa ami por haya un 'voldoende'. Inspira pa e esfuersonan y preocupacion personal di meneer Hoekstra, mi tambe a cuminsa traha duro pa no decepcion'e. Mi ta orguyoso di por bisa cu mi a logra un 7 solido pa Frances pa mi examen. Por cierto,na Rutgers Preparatory School na New Jersey e docente di Frances a keda hopi impresiona cu mi dominio di e idioma y el a invita mi pa join e club di debate na Frances.

Hopi aña despues mi tabatin e suerte di bishita meneer Hoekstra y su señora na nan cas na Hulanda y aya mi a uza e oportunidad pa gradici'e personalmente pa su contribucion extraordinario na mi formacion. Mi ta contento cu mi por record'e y honr'e publicamente awe riba Dia Mundial di Maestro.


Esaki tabata e prome Julianaschool caminda e autor a cuminsa na 1937.


Cinco di e nuebe nan cu a gradua na 1947. Di RpaD. Helena Croes–der Meer d.f.m., René Arends, Alice Eman, Clyde Harms, Poppy Schouten–Ecury d.f.m.

Resultado oficial Eleccion 2013 riba www.overheid.aw y www.gobierno.aw

MANERA ta conoci dia 2 di october 2013 Conseho Electoral a anuncia e resultado oficial di Eleccion pa miembronan di Parlamento dia 27 di september ultimo. Riba e website di gobierno por haya mas informacion tocante e resultado oficial di eleccion, manera estadistica, grafiek y reparticion di asiento y restzetel. Riba e homepage di www.overheid.aw na banda drechi ta haya e boton di Verkiezing 2013 y riba e homepage di www.gobierno.aw na man drechi ta haya e boton Eleccion 2013. Por click riba Uitslag 2013 y Resultado 2013 y ta haya e resultado oficial di e Eleccion 2013.

Pa e di 7 Caribbean Sea Jazz Festival

Aruba a wordo invadi pa artistanan internacional

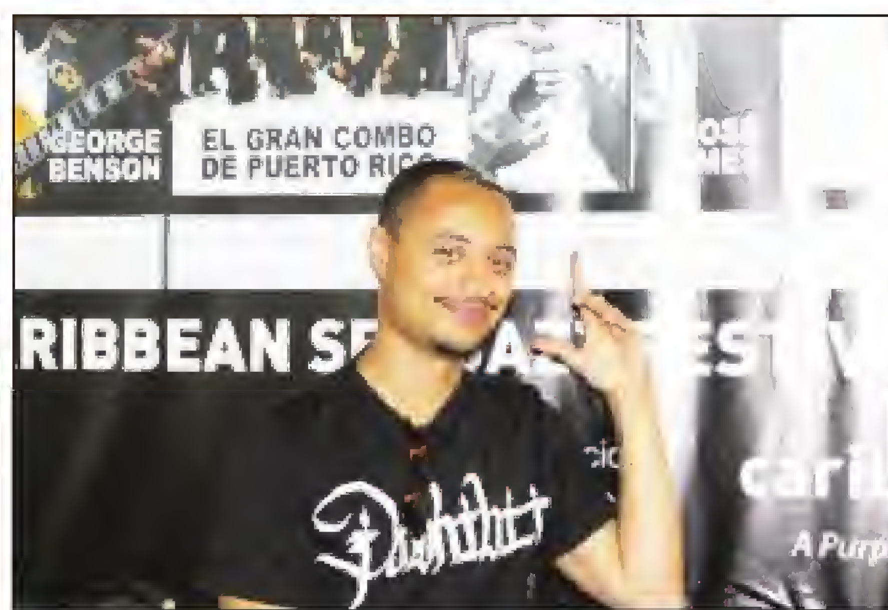


FOR di comienso di siman Aeropuerto di Aruba tabata mas ocupa cu normal debi na e Caribbean Sea Jazz Festival. Tanto pa loke ta bishitantenan di afor como e artistanan internacional. Durante diahuebs y diabierna mayoria di e artistanan a yega Aruba.

Na Aeropuerto a instala un banner gigantesco unda cu tin e potretnan di e diferente artistanan. Net bou di e potret tin un espacio pa e artista pone su autografo.

Ariba e imagennan por mira e yegada di entre otro Willy Garcia, Levi Silvanie, Beardy Man, Marquese Scott, Jose James & Luci The Soul Brokers.







Luigi Bergen

Maestro ta e 'Change Agent'

Inverti den Dje

E influencia principal di cada mucha o hoben tur dia, banda di su mama y tata, ta su maestro di scol. Pa e maestro ta efectivo mester keda capacita su persona. Pues un formacion continuo durante henter su carera. Fecha, 5 di october ta un dia internacional pa Maestro. Un dia pa pone den perspectiva, e balor di e trabao di un educador. E maestro ta e 'change agent' mas importante den bida di un mucha of di un hoben.Den cua aspecto lo mester capacita e maestro pa e por tin miho influencia riba cada mucha of hoben? Esaki lo ta e pregunta mas relevante pa haci. Mi contesta lo ta riba dos aspecto, cu ta idioma di Papiamento y Digitalisacion. Uzo ta di tecnologia moderno ta un mester den cada scol. No solamente uzo di beamer, pero di 'smartboards' y I-pads por ehempel. Asina cada maestro lo por guia su alumno con pa busca informacion necesario riba e 'world wide web'.

Nos idioma Papiamento mester bira idioma di instruccion na scol. Pa Papiamento bira e idioma di instruccion, tur maestro mester domina nos lenga materna. Bureau Central di Estadistica ta indica cu 70% di nos alumnonan na scol, tin Papiamento como lenga materno na cas. Despues ta sigui Spaño cu 14%, Ingles y Hulandes cu 7% y otro idioma 2%. Mayoria mucha cu ta keda sinta of ta bay over pa motibo di edad tin problema cu e idioma di instruccion cu ta Hulandes. E motibo ta cu Hulandes, compara cu Ingles y Spaña, ta e unico idioma cu no ta wordo siña como un idioma straño. Papiamento lo no ta problema pa maestro nan pasobra e Relato Anual di Departamento di Enseñansa ta indica cu alrededor di 70% pa 75% di e maestronan tin Papiamento como lenga materna. Nos mester cuminsa planta e simia di un vision nobo, Arubianisacion di Enseñansa, na bienestar di cada mucha y cada hoben door di inverti den nos idioma Papiamento atraves di cada Maestro na Aruba.

Evelyn Wever-Croes ta felicita Sra. Fransisca Giel cu 97 cumpleaños



DIABIERNA Sra. Fransisca Giel miho conoci como Chifan, a cumpli 97 aña. Motibo pa celebra y pesey Evelyn Wever-Croes no por a laga e ocasion aki sin bishita Chifan y dune un cariño. Francis Jacobs a acompaña lider di MEP den e bishita aki.

Chifan ta conoci pa su devocion na Mama Maria, y su fecha natal ta coincidi e luna cu ta celebra fiesta di Patrona di Aruba Birgen di Alto Vista.

Evelyn Wever-Croes y Francis Jacobs a desea Chifan masha pabien y hopi bendicion, y a comparti algun momento ameno cu Chifan.

ESTREA nobo Tyron descubri den Scol di Arte ariba stage cu Marquese Scott

Y awe diasabra merdia un otro show chikito pa mas hoben y mucha





Aruba su hobennan no por a kere......?! Marquese Scott hunto cu nan den Scol di Arte! E tabata un super bunita momento pa a experiencia nos hobennan, mucha muhe y mucha homber con feliz nan a bira di mira Marquese en persona cerca nan den Scol di Arte durante un workshop ofreci pa UNOCA. Pero ariba cara di Marquese Scott despues por a tuma nota cu e tambe a ricibi un sorpresa ora nos hobennan a cuminsa demostra nan talento. E awasero di sorpresa a sigui na momento cu Tyron Chirino a demostra "all out" su talento!

Increibel pero berdad ....eynan mes...Marquese y su Manager a haci e invitacion pa Tyrone ta ariba stage e weekend aki hunto cu Marquese durante Caribbean Sea Jazz Festival. Pa tal motibo UNOCA ta invita Aruba su hobennan/muchanan pa bin presencia y apoya nos talento recien descubri pa un artista internacional y su manager. Carchi pa hoben pa cada anochi di festival ta 10 florin.

Carchi pa e tayer di Marquese y Beardyman, diasabra di 1:00 pa 2:30 pa mucha/hoben y tambe pa un mayor cu ta desea di acompaña yiu ta 5 florin. Marquese ta baila hopi hopi hopi mescos cu Michael Jackson y Beardyman ta super creativo cu musica y hopi alegre pa mucha y hoben scucha. Aruba su muchanan/hobennan probecha di e chens bunita aki.



Ainda por inscribi pa:

Plan Vacacional Playa Pabao october 2013

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional" durante e vacacion di luna di october.



E actividad aki ta cuminsa dialuna 7 di october y lo termina diabierna 11 di october. Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao diasabra mainta di 9'or pa 12'or. Lo cobra e suma di 50 florin pa mucha. E suma di 50 florin ta encera cu tur mainta e muchanan lo ricibi nan sandwich y juice. Pa motibo cu nos ta come mainta 10 'or muchanan mester come algo na cas prome nan bin Centro E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra 1 di october mainta di 9'or pa 12'or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina nan no tin di bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 'or pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Cuerpo consular di Aruba:

Sra. Kathryn Pruneti consul honorario di Italia pa Aruba, Bonaire y Curaçao

E cuerpo consular di Aruba ta consisti di consulnan di carera y consulnan honorario, algun ta basa na Aruba y algun ta basa den region of na Europa pero tin acreditacion of hurisdiccion pa Aruba. Den casonan di consulnan basa den region nan ta haci bishita di trabou na Aruba algun biaha pa aña. Awe ta introduci consul honorario di Italia, basa na Curaçao pero cu hurisdiccion na Aruba, Bonaire y Curaçao.

Perfil personal y profesional di consul honorario di Italia. Sra. Pruneti:

Sra. Pruneti a nace na Corsou, a sigui cu estudionan primario, avansa y superior na Italia. El a gradua como Biologo na Universidad di Florence, Italia. Despues di a traha pa algun aña na Italia, Sra. Pruneti a continua studia y a logra su LO Spaño y Papiamento como tambe diferente cursonan pa yuda hubentud manera "Mentor Me" y "Youth Coach".

Na 1990, Sra. Pruneti a ser apunta como consul honorario di Italia pa Antia nan Hulandes y na December 2012, como consul honorario pa Aruba, Bonaire y Corsou.

Como profesional Sra. Pruneti ta traha manera docente di Spaño y Papiamento na diferente scol secundario.



Cuerpo consular di Aruba:

Cera conoci cu Consul Honorario di Reino Unido di Gran Britania e Irlanda del Norte, Sr. Antony Owers

E cuerpo consular di Aruba ta consisti di consulnan di carera y consulnan honorario, algun ta basa na Aruba y algun ta basa den region of na Europa pero tin acreditacion of hurisdiccion pa Aruba. Den casonan di consulnan basa den region nan ta haci bishita di trabou na Aruba algun biaha pa aña. Awe ta introduci consul honorario di Inglatera, basa na Corsou.

Perfil personal y profesional di consul honorario di Inglatera Owers:

Naci na Purley, Inglatera y biba pa mas di 30 aña na Corsou, Sr. Owers a ser nombra como consul honorario di e 6 islanan den Caribe Hulandes for di 1997 te cu awo. Pero recientemente un consul honorario pa St. Maarten, Statia y Saba a ser apunta y esey ta pone cu Sr. Owers ta consul honorario pa e islanan di Aruba, Bonaire y Corsou so.

Sr. Owers, accountant di profesion, ta masha activo den varios funcion como presidente di fondonan di pensioen, como tesorero di entre otro Cruz Cora Corsou y den varios otro instancianan caritativo. Pa su esfuersonan, Sr. Owers a ser condecora como " Lid in de Orde van Oranje-Nassau" na 2006. Tambe Sr. Owers ta un deportista, kende tin varios record den coremento, manera ganado di e prome Schottegatloop (1979 – 86), Fatumloop (1984) y Klip Kleun (1986). Sr. Owers tabata e ganado di e tradicional careda di San Nicolas pa Oranjestad casi 30 aña pasa!



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Amanda Animal Rights pa hopi pushi den cas

Central a manda Polis na un cas na Coba Lodo, caminda diahuebs 09.40, e dokter di bestia ta yama warda di Polis y ta bisa Polis di Bario di Santa Cruz, cu na un adres di Coba Lodo tin un caso di maltrato di bestia. Polis di bario a bay hunto cu un patruya na e cas. Na e sitio Polis a topa cu e personal di Animal Richts Aruba, L, kende ta bisa cu tin 9 pa 11 pushi den un cas. El a bisa e habitante cu e tin demasiado pushi y nan no por haya e cuido necesario. E habitante a bay di acuerdo pa laga algun di e pushinan bay. E doño di e cas no tabata na cas, pero cu su permit, L a yuda pa coy algun pushi. El a priminti cu nan organisacion lo haya un miho bida pa e pushinan. Central a wordo poni na haltura.

Cacho cu ta biba riba caya ta causa problema

Polisnan ta bay diahuebs 12.15 na un cas na San Miguel pa cachonan cu ta cana riba caya. Como cu no ta prome biaha cu esaki ta tuma luga, Polisnan a bay papia cu e doño H, kende a bisa cu e tin tres cacho, di cual sigur dos ta cana riba caminda publico. Polis a mustr'e cu e cachonan mester ta den su cura, como cu nan ta causa problema den bisindario y na bisiña. E bisiñanan ta biba na Koyari y entretanto a traha un muraya na e cura, pa nan cacho no bay mas riba caminda publico. Polis a bisa H pa urgentemente e pone e cachonan na cadena. El a comprond'e y a bisa cu e ta bay tuma accion. Si e no haci esey, Polisnan ta confisca e cachonan.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	8087-1996-6137
	9:00	8999-9580-7845
BIG 4	2:30	8851
	9:00	5626
ZODIAC	2:30	6452 Aquario
	9:00	6764 Leo
LOTTO DI DIA		15-02-13-07-29
MINI MEGA		04-27-22-20 MEGABALL 11

DIARIO
0831
6726
3601

SUPER FOUR
6080

LOTTO Cambiando bida...



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55

BANCO DI CARIBE

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Probecha e dia di awe. Trece tur conflicto na cla. Bo mester busca den di bo algun contesta cu ta haci bo intrankil y cu ta kitando bo soño.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sumamente curioso. Bo ta gusta di envolve bo den combersacionnan di filosofia unda bo por expresa bo ideanan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Probecha e bon influencia di awe pa papia cu bo hefe o superiornan y pidi e aumento di sueldo cu tanto bo ta merece pa bo bon trabou.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo expectativa ta awor hopi halto y bo ta lucha pa logra mira bo soñonan bira realidad. Bo canalnan di comunicacion ta activa.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur lo relaciona cu e mundo spiritual o religioso ta cobra forsa pa bo. Bo ta awor den defensivo, ya cu bo ta pensa cu otronan no ta di acuerdo cu bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta sinti bo hopi motiva pa forsa bo mes mas pa logra realisa bo soño o aspiracionnan. Bo mente ta sumamente activo

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur plan den accion. Tur transaccion ta mas elabora o plania awor. Tur lo relaciona cu negoshi ta enfatisa

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta envolvi den hopi discusionnan di grupo i combersacionnan masha interesante cu amistad o compañeronan di trabou

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mester sinta scucha bo bos interior y reflexiona riba algo personal cu mester di bo intervencion pronto. Asuntonan di pasado por ta afectando bo awor aki.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ideanan por ta no ta n'e tono di realidad, pero ainda no ta tanto valioso. Bo ke awor pa tur cos ta perfecto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuidou di no critica otro personanan specialmente si esey ta traha den conhunto cu bo. Bo ta concentra awor den detayenan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo palabra lo ta directo, cla, sincero, pero sin toke di ofensa. Bo ta soru di no herida sentimentonan di otro persona.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Carmelo Winterdaal
Cariñosamente yama:
"Papa, Daddy of Cameuw"
*10-08-1928 †03-10-2013
na e bunita edad di 85 aña

Na nomber di su:

Esposa:	Sra. Gloria Winterdaal-Ras
Yiunan:	Lupe y Clara Winterdaal-Delgado Vinasco, Ismael (Esy) Winterdaal y Patricia de Kort, Erwin (Win) Winterdaal y Dorothy Maduro Elmiro (Tito) y Amira Winterdaal-Pollo Villafañe, Judith Elmira Winterdaal Charlene (Shany) Winterdaal Edgar (Eddie) y Mariela Winterdaal-Harms
Nieto cria mescos cu un yiu:	Marvin Winterdaal
Nieto y nietanan:	Leilani, Marilu, y Jay Dirksen, Shaina, Cheryll, Shari, Joey, Thashaina y Kevin Dammers, Elyam, Andrea, Jose, Yolibeth, Guerlain y Eduard Kock, Charylain, Shentel, Edmar y Alvin, Marvin y Daisy Croes
Su bisanieto y bisanietanan:	Q-Jay, Jahmauri, Janiyah, Shailly, Sean, Makeylah, Thyshawn y Edrick
Rumannan:	†Helena Winterdaal y famia Frans Winterdaal y famia Luis Winterdaal y famia †Laura Kransen y famia Cobby Webb y famia
Swa y cuñanan:	Dominico Ras y yiunan †Petra y †Samuel Curie y yiunan †Angelica y Dominico Ras y yiunan Serapio y †Argapita Ras y yiunan Thomas y †Martha Ras y yiunan Frans Ras y yiunan Reina y †Fanfa de Cuba y yiunan Andres y Marlene Ras y yiunan Francisco Ras y yiunan
Amigonan di cas:	Don Michel, Beltran Ras y Fifi Ho-Sing-Loy, Luis Delgado, Ro-John, Junior (Jamaica)

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Su sobrino stima:	Josito Ras
Ex suegro y suegranan:	Oslin Kelly, ShardaWinterdaal-Jacobs, Jacky Martis y Liesje Seraus

Demas famia: Winterdaal, Ras, Kelly, Delgado Vinasco, de Kort, Maduro, Pollo Villafañe, Harms, Seraus, Kock, Dammers, Croes, Curie, de Cuba, Martis, Jacobs, Alzate, Lopez, Robert, v/d Linden, Werleman, Kransen, Webb, Henriquez, Dirksz y Dirksen

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 7 di october 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 6 di october 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di :



Livino Rasmijn
*13-11-1968 †01-10-2013

Na nomber di su:

Mayornan:	Coby y Mena Rasmijn
Rumanan:	Richard Rasmijn †Cesar Rasmijn
Sobrinonan:	Marybeth Rasmijn Cesmar Rasmijn y Margelina Wolff y Cesmartje Revelino "Lino" Rasmijn
Iha:	Etiene Rudel
Wela:	Sra. vda. Maria Werleman-Geerman
Tanta y omonan:	Fransica Ridderstap y famia †Lien y Ronny Meurs-Rasmijn y famia Ale y Winnie Rasmijn-Thiel y famia †Fan y Lina Rasmijn-v/d Biezen y famia †Efe Rasmijn Marina y Jerry Franken y famia †Juan Werleman y famia †Meta y †Amabel Henriquez y famia Sita y Chemmy Dubero y famia Roly Werleman Dina y Tom Croes y famia Buchi y Nieva Werleman y famia Helen y Roland Angela y famia Frank y Fernanda Werleman Tico Werleman y famia Erika Werleman y famia Cadochi Werleman y famia
Cuña:	Marina Maduro

Bon amigonan: Roxanne y Harald Rudel y famia, Topo, Ike, Everell, Jack, Felis, Rudy,Tuy, Buchi, Jaime, Robert, Jani, Tintin, Byron, Castro, Rafael, Fransisco, Romeo y demas amigonan di Centro di Pesca Hadicurari y Aruba Marine Park Foundation. Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan.
Demas famia: Rasmijn, Werleman

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of amigo.

Ta invita tur famia, amigo (a) nan, bisiñanan y conocir(nan) pa asisti
na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 8 di october 2013 Di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana "Santa Maria" na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, dialuna 7 di october 2013 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.



Cunana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel.: 593-0857 / 560-1403

"Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbashon ta bini".
Ps: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento inespera di :



Royci B.E. Fingal

Mihor conoci como Moloy of Yoyo
*20 augustus 1961 †03 october 2013

Na nomber di su esposa:
Ruth Fingal-Croes

su yui stima:
Roycelynn Fingal y Joshua Croes

Manera yui:
Kenneth Montero

Rumanan:
†Hendrick y Vda. Regina Fingal-Bareño y yuinan
†Genoveva y Vdo. Obildo Croes-Fingal y yuinan
Elvia Fingal y yuinan
Jeanette y John Croes-Fingal y yuinan
Raymond y Grace Fingal-Wouters y yuinan
Swinda y Mengelito Kelly-Fingal y yuinan
Marlene y Gio Maduro-Fingal y yuinan
Ronald y Lisette Fingal-Laclé y yuinan
Mariska Trimon

Su swa y cuñanan:
Fransisca Paesch y yui
Frans Croes
Ailyn y Anselmo Pontilius y yuinan
Tico y Cuchi Croes y yuinan
Dorothy y Padu Croes y yuinan
Bobby Croes y yui
Erwin Croes y yuinan
Raquel Croes

Su tanta:
Maximina Solognier-Geerman na Hulanda

Su mihor amigonan di cas:
Shannon Thijsen y famia
Oly Dirksen y famia

Ayudante di cas :
Yadira Castellar y famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña-y conocirnan, su amigonan y ex coleganan di ex-Americana y Hyatt Hotel.

Demas famia:
Fingal, Croes, Geerman, Bareño, Wouters, Kelly, Maduro, Lacle, Trimon, Paesch, Pontilius, Tromp, Sandries, Carlo, Refunjol, Winterdaal, Correa, Thijsen, Boekhoudt, Montero, Weller, Solognier.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A bay laga nos na Baranquilla, Colombia, pa biba den Reino di Señor. Mi esposo, nos tata, welo, suegro, ruman, swa, omo, comper y amigo:



Hendrik Eldiberto Koolman

mihor conoci como:
"Eddy" ex-chauffeur di B-4

Na nomber di su:
esposa: Maria Luisa Koolman

yiunan: Jasmin y Juan Maduro
Rendolf "Dolfi" y Susana Koolman
Jonathan Koolman y compañera Youraine Hernandez

nietonan stima: Brendon Koolman
Brandon Koolman
Juan Jr. Maduro

nietanan stima: Jenifer Maduro
Jenily "JJ" Maduro

Mescos cu yiu: Victor y Ines Dirkszen

Babynan di cas (cachonan): Sisy – Bruintje – Blacky

rumannan: Hyacintho "Chinto" y Aurita Koolman y famia
Mirna y Cosme Gomez y famia
Anna y Jacobo Henriquez y famia

suegro: Agustin Maduro

swa y cuñanan: Ana Maduro y famia
Pastora Koolman y famia
Rosario Maduro y famia
Norma y Mario Martijn y famia
Thelma y Noty Gomez y famia
Frida y Otty Kelly y famia
Marie Maduro y famia Angela

consuegronan: Catharina Maduro
Haydee Mercado de Leo

Comernan manera ruman: Irena y Sofia Geerman

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Koolman, Maduro, Gomez, Henriquez, Dirkszen y demas famia na Peru, Merca y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar na Aruba pero dia y ora lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Sabana Basora Noord 258
(na cas di Dolfi Koolman)
Ta deseo di famia pa bin bisti na color alegre.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Bo a cumpli cu bo promesa
Y bo ta dicidi cu ta ora descansa
Y bai topa cu bo sernan cu a
bai bo dilanti
Recuerdonan ta keda nos y un
danki di curazon…

Cu hopi duele den nos curazon pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos,
Nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a bai sosega den braza di Senjor



Rudolf Adriaan Hendrik Lacle

miho conoci como Junior

E ta laga atras su rumannan:

Boy y Celine Lacle
Mireya y Luis Zarraga
Roland Lacle na Hulanda
Vda Shirley Lacle y famia

Mescos cu ruman: Lyanne Beaujon , Hennita Oduber , Randy Hernandez y Milton Yarazagaray
Mescos cu su nietonan: Tayshaun y Tamyah

Su tantanan: Bebe Oduber y famia, Dididi Lacle y famia, Sofia Croes y famia, Margarita Lacle

Su ayudantenan na cas: Daynis, Evelyn y Sara
Primo y primanan stima y demas famia Lacle, Oduber, Croes, Arends, Fowler, Zarraga, Nicolaas, Hazel, Pietersz, Beaujon, De Haseth y Garcia

ta invita pa e acto di despedida cual ta tuma lugar dialuna dia 7 di oktober di 10'or di mainta pa 1'or di merdia na The Olive Tree Funeral Home.

Ta deseo di defunto pa wordo crema.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Antoinette van den Berg ta bisa "ayo" Na Aruba Marriott y ta bira area Director di Sales & Marketing di Zuid America



Aruba Marriott ta orguyoso di anuncia e promocion di Antoinette van den Berg como e Area Director di Sales & Marketing pa e region di CALA Zuid di Marriott Internacionalmente. E lo maneha mas di 15 hotel den Zuid Amerika cu focus riba nan strategia di Sales & Marketing.

Hunto cu su kerido coleganan, Antoinette tabata tin un fiesta di despedido na Moomba Beach. Gerente General Tom Calame a yama danki na Antoinette pa su tremendo liderazgo, bon guia y fuerte apoyo durante tur e aña nan cu el a traha cu Marriott. "Antoinette ta un bon ehempel pa muhenan Arubiano por persigui un carera internacionalmente y combinele perfectamente cu famia y bida personal", Calame a bisa orguyosamente.

Den e 9 aña nan cu Antoinette a traha pa Aruba Marriott Resort, e tabata un lider cu exitosamente tabata produci resultado nan asombroso den e area di Sales & Marketing pa e hotel. Na aña 2011 el a wordo honra cu e premio di "CALA Property Sales Leader" di aña y su strategia tabata uno hopi importante pa e hotel por a haya su premio di "Hotel of the Year" na aña 2012. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta desea Antoinette, casa Ronald y su dos bunita prinsesnan tur clase di exito. Su departamento di Reservations, Sales & Marketing lo haya su falta profundamente.

Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional

Dia 10 di October lo tin celebracion di Dia di Sostenibilidad na Biblioteca Nacional. E iniciativa pa celebra e dia aki ta bini di e organisacion Dag van de Duurzaamheid na Hulanda. E tema lo ta Sostenibilidad y Felicidad. Aruba como miembro di Reino Hulandes lo dedica atencion na e dia pa medio di un actividad na Biblioteca Nacional.



Muchanan, hobennan, personahenan conoci y personal di Biblioteca lo lesa for di diferente buki tocante e topico di sostenibilidad.

Parke Nacional Arikok lo percura pa un charla, lo tin un video musical presenta pa alumnonan di Instituto Pedagogico Arubano y movecion pa Aruba International Arts Foundation.

Tur hende ta invita pa presencia e actividad dia 10 di october proximo for di 3 or pa 5 or di atardi na Biblioteca Nacional den George Madurostraat.

